

SIEMENS
mobile

Be inspired



Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com

MC60

Avisos de segurança	3	Rejeitar chamada	19
Vista geral do telemóvel	5	Mãos-livres	19
Símbolos do display	7	Alternar entre chamadas	20
Colocação em funcionamento ...	8	Conferência	21
Inserir o cartão SIM/a bateria	9	Menu de chamada	21
Durante a carga	10	Babysitter	22
Ligar e desligar/PIN	11	Entrada de texto	23
Ligar/desligar	11	Lista telef.	27
Introduzir o PIN	11	<Novo registo>	27
Chamada de emergência		Telefonar (procurar registo)	28
(SOS)	11	Alterar registo	28
Primeira ligação	11	Atribuir imagem	28
Sinal de recepção	11	<Outros livros>	29
Informações gerais	12	Marcação voz	30
Manual de instruções	12	Grupos	31
Sem cartão SIM	12	Sequência de sons (DTMF)	32
Comando de menu	12	Registos	33
Modo de standby	12	Duração/Taxa	34
Funções standard	13	Câmara	35
Menus de opções	13	Activar	35
Modo de marcação	13	Gravação	35
Segurança	14	Álbum de fotografias	36
Códigos	14	Mensagem de voz/	
Protecção contra ligação	15	Caixa de correio	37
O meu telemóvel	16	SMS	38
Efectuar chamadas	17	Escrever/	
Marcar com as teclas		enviar mensagem SMS	38
numéricas	17	Imagens & Sons	39
Terminar chamada	17	SMS p/grupo	40
Definir o volume	17	Ler SMS	41
Repetição da marcação	17	Listas	42
Em caso de ocupado	18	Arquivo SMS	43
Atender chamada	19	Perfis SMS	44

**Consulte também o índice remissivo no final
destas instruções.**

MMS	45	Extras	82
Escrever/enviar MMS	45	Despertador	82
Opções MMS	47	Calculadora	82
Receber MMS	47	Conver. moeda	83
Ler MMS	48	Cronómetro	83
Perfis MMS	50	Contagem decrescente	84
Serviços CB	51	Comando de voz	84
Naveg. & Lazer	52	Novo toque	85
Browser Internet (WAP)	52	Serviços SIM (opcional)	85
Jogos & mais	55	Seleção rápida	86
Configurar	58	Card-Explorer	88
Perfis	58	Siemens Data Suite	90
Display	60	Perguntas & Respostas	92
Áudio	62	Serviço ao cliente	
Teclado	64	(Customer Care)	95
Config. telef.	64	Cuidados e Manutenção	97
Relógio	67	Especificações	98
Ligação dados	68	Acessórios	99
Segurança	71	Declaração de qualidade	
Rede	73	para a bateria	101
Acessórios	75	Certificado de Garantia	102
Meu menu	76	SAR	104
Organizer	77	Árvore de menu	106
Calendário	77	Índice remissivo	112
Alarme	77		
Notas	80		
Compromissos perdidos	80		
Fusos horár.	81		

**Consulte também o índice remissivo no final
destas instruções.**

Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel! Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telemóvel, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



O sinal de chamada (pág. 63), os sinais de aviso (pág. 63) e mãos-livres são emitidos pelos altifalantes. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 19). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias (100% isentas de mercúrio) e carregadores originais da Siemens. Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



O cartão SIM pode ser retirado. Cuidado! Perigo de ingestão por crianças.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao aparelho implica anulação da garantia.



A tensão de rede (V) indicada no alimentador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.

Atenção:

Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia! Estas instruções de segurança são também aplicáveis aos acessórios originais Siemens.

Vista geral do telemóvel

① Tecla de chamada

N.º telef. Indicado/marcado /nome indicado, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone.

② Tecla ligar/desligar/terminar

- Desligado: Premir **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Premir **brevemente** para regressar ao nível anterior. Premir **longamente** para voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: Premir **longamente** para desligar o telemóvel.

③ Tecla de comando para cima/baixo

Nas listas, mensagens e menus:

 Folhear para cima e para baixo.

Durante a chamada:

 Iniciar regulação do volume.

 Abrir a lista telefónica.

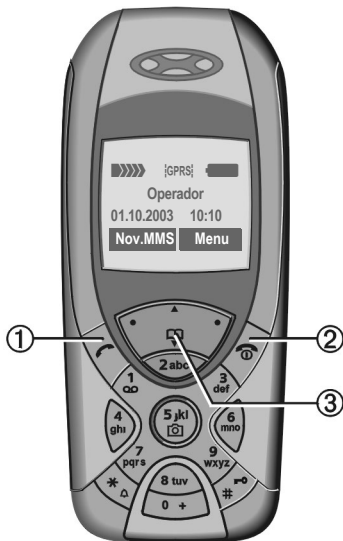
No modo de standby:

 Controlo de voz (premir longamente).

 Abrir a lista telefónica.

③ Tecla de comando esquerda/direita

As funções actuais destas teclas são indicadas na última linha do display como **Texto** /símbolo (por ex. .



① Antena integrada

Não cubra, desnecessariamente, o telemóvel acima da tampa da bateria. Isto reduz a qualidade de recepção.

② Altifalante

③ Display

④ Teclas de entrada

⑤ Câmara

Premir **longamente** no modo de standby: Iniciar a função de câmara (pág. 35).

⑥ Sinal de chamada

- **Premir longamente** no modo de standby: Ligar e desligar todos os sinais de chamar (excepto despertador).
- **Premir longamente** no caso de chamada a ser recebida: Desligar sinal de chamada só para esta chamada.

⑦ Bloqueio do teclado

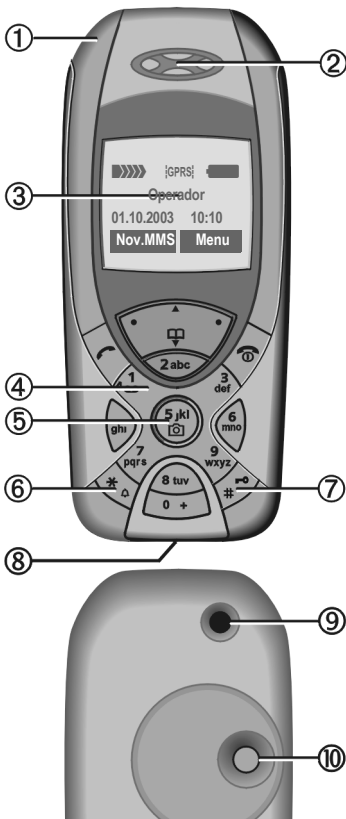
Premir longamente no modo de standby: ligar/desligar o bloqueio das teclas.

⑧ Tomada de ligação

Para o carregador, auricular, etc.

⑨ Ligação para antena externa

⑩ Objectiva da câmara



Símbolos do display

Indicações do display (selecção)

	Intensidade do sinal de recepção.
	Operação de carga da bateria.
	Estado da carga da bateria, por ex. 50%.
	Lista telefónica.
	Listas de chamadas.
	Naveg. & Lazer./portal do operador.
	Organizer.
	Mensagens.
	Câmara.
	Extras.
	Sistema de ficheiros.
	Configurações.
	Desvio de todas as chamadas.
	Sinal acústico desactivado.
	Sinal acústico breve (bip).
	Só sinal de chamada se o número constar da lista telefónica.
	Alarme activado.
	Despertador activado.
	Bloqueio do teclado activado.
	Memória de registo cheia.
	Acesso à rede não permitido.
ABC/ Abc/abc	Indicação se maiúsculas ou minúsculas estão activadas.

T9Abc Inserir texto **com** T9.

GPRS Activado e disponível.

|GPRS| Ligado.

GPRS Interrupção rápida.

GPRS Download GPRS.

 WAP Online.

 WAP através de GPRS online.

 WAP sem rede.

 Atendimento automático de chamadas ligado.

Símbolos do organizer (selecção)

 Memória.

 Chamada.

 Memo.

 Aniversário.

Efeméride.

Acesso com tecla de comando do lado esquerdo (selecção)

 Mensagem de texto recebida.

 MMS recebida.

 Notificação MMS recebido.

 Mensagem de voz recebida.

 Chamada não atendida.

Conforme o operador alguns dos símbolos aqui apresentados podem diferir dos do telemóvel.

Colocação em funcionamento

A parte da frente e a parte de trás, assim como o teclado, podem ser trocados em poucos segundos (CLIPit™ pág. 99) e isto sem a necessidade de qualquer ferramenta: Desligue primeiro o telemóvel:

Montar



Desmontar



Indicação

O display e a cobertura do display da tampa superior do telemóvel vêm protegidos com uma película autocolante. **Retire-a antes da montagem do telemóvel.**



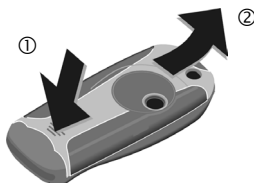
A carga electrostática poderá descolorir as margens do display, fenómeno que desaparece espontaneamente, o mais tardar, 10 minutos depois.

Não utilize o telemóvel sem a tampa superior a fim de evitar danos no display.

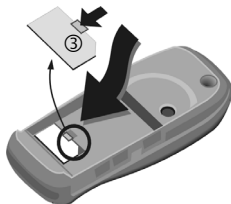
Inserir o cartão SIM/ a bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telemóvel. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

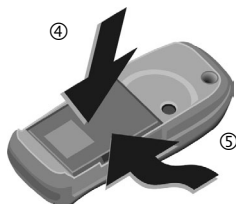
Premir a parte ranhurada ① e depois retirar a bateria para cima na direcção indicada pelas setas ②.



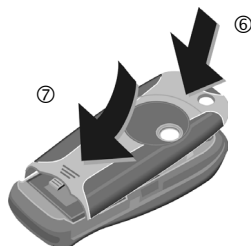
- Introduza o cartão SIM com a superfície de contacto voltada **para baixo** na ranhura (preste atenção à posição correcta do canto cortado). Com uma ligeira pressão enfie a chapa de suporte por cima do cartão SIM ③ (preste atenção à posição correcta do canto cortado).



- Coloque a bateria no telemóvel lateralmente de cima para baixo ④ e prima-a depois para baixo ⑤, até a bateria encaixar.



- Para retirar, pressione a patilha de retenção no lado da bateria, depois remova a bateria.
- Colocar a tampa ⑥ e, em seguida enfiar pela extremidade inferior ⑦, até encaixar.



Outras informações

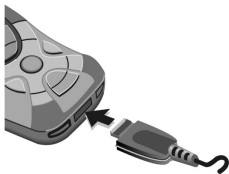
Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

São suportados apenas cartões SIM de 3 Volt. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se ao seu operador.

Problemas com o cartão SIMpág. 92

Durante a carga

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligue o carregador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante **duas horas**.



Indicação durante a operação de carga



Durante a carga.

Tempo de carregamento

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de 2 horas. Carregue a bateria apenas a temperaturas entre 5 °C a 40 °C. A 5 °C acima/abaixo deste valor, o símbolo de carga pisca como aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida (Autonomias, pág. 98).

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3-4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!

Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo não deverá **remover a bateria se não for necessário e não deve parar o carregamento antes do tempo**.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Ligar e desligar/PIN

Ligar/desligar



Premir a tecla ligar/desligar/terminar **longamente**.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Introduza o PIN com as teclas de dígitos. Para que ninguém possa ler o seu PIN no display em vez do PIN aparece ****. Corrigir enganos com **Apagar**.

OK

Premir a tecla de comando do lado direito. O registo na rede demora alguns segundos.

Outras informações

Alterar PIN.....	pág. 14
Desbloquear o cartão SIM.....	pág. 15
Regulações do relógio	pág. 67

Chamada de emergência (SOS)

Utilizar apenas em caso de emergência!

Premindo a tecla de comando do lado esquerdo **SOS** pode efectuar uma chamada de emergência, através de qualquer rede, **sem** o cartão SIM ou sem a entrada do PIN.

Primeira ligação

Data/Hora

Na altura da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e a data do relógio.

Sim

Premir.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).

OK

Premir. A hora e a data são actualizadas.

Fusos horár.

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Seleccionar o fuso horário desejado da lista ...

Config.

... e definir.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mudar de local.

Informações gerais

Manual de instruções

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir números ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.



Tecla de chamada.



Premir tecla de comando (esquerda/direita).



Premir tecla de comando para cima/baixo.

Menu

Representação de uma função.



Função que depende do operador; poderá ser necessário um registo especial.

Sem cartão SIM

Quando ligar o telemóvel **sem** cartão SIM pode utilizar algumas funções do telemóvel.

Menu

As funções são visualizadas.

SOS

Chamada de emergência, SOS.

Comando de menu

Neste manual de instruções são descritos os passos para alcançar uma função de uma **forma abreviada**.

Por exemplo:

Ver lista de chamadas perdidas de forma abreviada:

Menu →  → **Cham. perdidas**

Inclui os seguintes passos:

Menu Abrir menu principal.



Seleção , depois função **Cham. perdidas**.

Selecc. Confirmação.

Modo de standby

As descrições das funções começam muitas vezes no modo de standby.

O telemóvel encontra-se no **modo de standby** e está **pronto a funcionar**, quando aparece o nome do operador no display.



Premindo **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar regressa de qualquer nível para o modo de standby.

Funções standard

Menus de opções

As funções são oferecidas nos menus de opções. As funções que se utilizam mais frequentemente encontram-se aqui.

Opções Abrir menu.

Editar	Abrir registo a alterar.
Capacidade	Indicação da capacidade de memória.
Ver	Visualizar o registo.
Apagar / Apagar tudo	Apagar registo/todos os registos após consulta de segurança.
Novo registo	Criar um novo registo.
Enviar MMS	Registo enviado como MMS.
Enviar	Introduzir o número ou seleccionar da lista telefónica e enviar de seguida.
Guardar	Guardar o registo.
Ordenar	Definir os critérios de ordenação (alfabética, tipo, hora).
Entrada texto (pág. 23)	T9 preferido: Ligar e desligar a entrada de texto T9. Idioma: Seleccionar o idioma para o texto.
Renomear	Atribuir um nome novo ao registo.

Modo de marcação

Em algumas aplicações (por ex. lista telefónica) podem ser marcados um ou mais registos numa lista, para executar uma função em conjunto.

Opções Abrir menu.

Marcar texto

Activar o modo de marcação.



Se estiver **seleccionado um registo sem marcação**, este pode ser marcado:

Marcar texto

O registo actual é marcado.

Se estiver seleccionado um registo **com marcação**, este pode ser desmarcado:

Desmarc Desmarcar um registo actual.

Outras funções de marcação:

Marcar tudo Marcar todos os registos.

Desmarc. tudo Remover a marcação em todos os registos marcados.

Eliminar marc. Todos os registos marcados são apagados.

Segurança

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!

Códigos

PIN	Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição da visualização de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.
Código de telemóvel	Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

Menu →  → **Segurança**
→ **Códigos**
→ Seleccionar função.

Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado cada vez que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.

Selec. Premir.



Introduzir o PIN.

OK

Confirmar introdução.

Alterar

Premir.

OK

Confirmar.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.



Introduzir o PIN **actual**.

OK

Premir.



OK

Introduzir o PIN **novo**.



OK

Repetir o PIN **novo**.

Alterar PIN2

(Indicação só quando o PIN 2 está disponível) Procedimento como em **Alterar PIN**.

Menu →  → **Segurança**
→ **Códigos**

Alt.cód.telef.

(Alterar código do telemóvel)

Este código (de 4 a 8 dígitos) é determinado por si quando chama pela primeira vez uma função protegida pelo código do telemóvel (por ex. babysitter, pág. 22). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas. Depois de introduzir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso dirija-se à assistência Siemens (pág. 95).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Outras informações

Screensaverpág. 60
Bloq. tecl. aut.pág. 64
Outras definições de segurança....pág. 71

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN está desactivada (pág. 14) é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente**.

Confirmar ligação

OK

Cancelar

OK

Premir. O telemóvel liga-se.

Cancelar

Premir ou nenhuma acção. O processo de ligação é interrompido.

O meu telemóvel

Configure o seu telemóvel da forma desejada nas seguintes áreas para lhe conferir um carácter pessoal:

Sin. chamar

Atribua aos grupos ou compromissos sinais de chamada próprios (pág. 63).

Imagens

Atribua imagens ou fotografias individuais aos seus registos na lista telefónica (pág. 28).

Animações

Selecione uma animação de ligar/desligar (pág. 61) assim como um texto de saudação personalizado (pág. 61).

Screensaver

Selecione um relógio analógico ou uma imagem individual (pág. 60).

Logotipo (do operador)

Selecione uma imagem individual (visualização no modo de standby) (pág. 60).

Fundo

Selecione o seu fundo de display permanente (pág. 60).

Aplicações

Carregue as suas próprias aplicações da Internet (pág. 56).

Esquemas Cor

Selecione o esquema de cor do sistema operativo (pág. 60).

Onde consigo obter o quê?

Pode encomendar ao seu operador ou directamente à Siemens melodias de toque, logotipos, animações e aplicações Java adicionais.

Portal do operador

Dependendo do seu operador encontra, no seu telemóvel, acessos directos ao seu portal através de registos no menu ou favoritos. Se for necessário dirija-se ao seu operador para mais informações sobre este serviço.

Portal Siemens Mobile

Encomende melodias de toque, logotipos, animações e screensavers bem como outras aplicações, jogos e serviços pela Internet em

www.siemens.com

ou faça download directamente via WAP:

wap.siemens-mobile.com

Aqui, encontra também um serviço para arquivo e uma lista de países nos quais os serviços estão disponíveis.

Meu menu

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas WAP mais utilizados (pág. 76).

Efectuar chamadas

Marcar com as teclas numéricas

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby).



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo e, se necessário, com o prefixo internacional).

Apagar Premir **brevemente** para apagar o último dígito, premir **longamente** para apagar o número por completo.



Prima a tecla de chamada. O número indicado será marcado.

Terminar chamada



Premir brevemente **a tecla** de terminar. Prima esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

Definir o volume



Com a tecla de comando em cima inicie a regulação do volume. Em seguida prima para cima/para baixo para regular o volume (só possível durante a chamada).

Se utilizar um equipamento de mãos-livres, a regulação do volume deste não altera a regulação normal do telemóvel.

Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de chamada **duas** vezes.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Prima a tecla de chamada apenas uma vez.



Seleccionar o número desejado da lista visualizada e, para marcar, ...



... premir.

Em caso de ocupado

Se o número marcado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo do seu operador: Se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telemóvel esta função é interrompida.

Tem as duas opções

Repetição autom. da marcação

Remarc. Premir. O número é marcado dez vezes automaticamente em intervalos crescentes. Terminar com:

 tecla de terminar.

Ou

Rechamada



Rechamada

Premir. O seu telemóvel toca se o número chamado estiver livre. O número será chamado com a tecla de chamada.

Lembrar

Aviso

Premir. Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Outras informações

 Memorizar números de telefone na lista telefónicapág. 27

Menu  Menu de chamadapág. 21

M-livres Mãos-livrespág. 19

Ocultar ident.pág. 64

Microfone desligadopág. 21

Marcação vozpág. 30

Bloq. tecl. aut.pág. 64

Prefixos internacionais

 Premir **longamente**, até aparecer um sinal "+".

+Lista Premir e seleccionar país.

Memória de números de telefone

Durante a chamada, pode introduzir um número de telefone. O seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

Atender chamada

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby). Receber uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telemóvel.

Respost. Premir.

Ou



Premir.

É visualizado um número de telefone transferido da rede e respectivo nome, se estiver na lista telefónica (pág. 27). Pode aparecer uma imagem (Configurações pág. 28).

Rejeitar chamada

Rejeitar Premir. Desviar chamada, ver pág. 64.

Ou



Premir **brevemente**.

Atenção

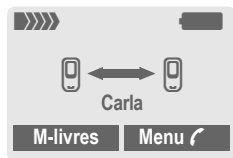
Por favor certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Outras informações

 Chamadas perdidaspág. 33
Atendimento com qualquer tecla...pág. 64
Desligar o sinal de chamadapág. 62

Mãos-livres

Durante uma chamada, é possível manter a conversação sem segurar o telemóvel na mão. A transmissão é efectuada através do altifalante.



M-livres Activar mãos-livres.

Sim Activar.



 Com a tecla de comando regule o volume.

M-livres Desligar.

Atenção!

Desactive primeiro a função de "mãos-livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!

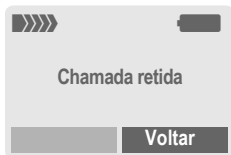
Menu  Menu de chamadapág. 21

Alternar entre chamadas

Criar uma segunda ligação

Durante uma chamada pode estabelecer outra ligação telefónica.

- Menu**  Abrir menu de chamadas.
- Reter** A chamada actual é colocada em espera.



Agora marque o novo número de telefone (lista telefónica )

Depois de estabelecida a nova ligação:

- Menu**  Abrir menu de chamadas.
- Alternar** Alternar entre ambas as chamadas.

Terminar a chamada actual



Terminar a chamada activa e confirmar **Sim**. Estas estão ligadas a um outro parceiro.

Durante a chamada

Para obter este serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telemóvel (pág. 64). Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de "chamada em espera". Terá agora as seguintes opções:

• Aceitar adicionalmente a nova chamada

- Alternar** Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas proceda da forma acima descrita.

Terminar a(s) chamada(s):

Premir a tecla de terminar . Depois da indicação: **Voltar à chamada em espera?** tem a seguinte selecção:

- Sim** Transfere a chamada em espera.
- Não** Termina também a 2. chamada.

• Rejeitar a nova chamada

- Rejeitar** Premir.

Ou

- Desviar** A chamada nova é desviada, por ex., para a caixa de correio.

• Terminar a chamada actual, aceitar a chamada nova



- Respost.** Atender a nova chamada.

Conferência

Pode ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefónica. Há operadores que poderão não suportar todas as funcionalidades ou então que requeiram o seu desbloqueio. Estabeleceu uma ligação:

Menu  Abrir o menu e seleccionar **Reter**. A chamada actual é colocada em espera.



Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Menu  ... Abrir o menu e seleccionar **Conferência**. A chamada em espera é conectada.

Repita o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

Terminar



Ao premir a tecla de terminar são terminadas **todas** as chamadas da conferência.

Menu de chamada

As seguintes funções só são possíveis durante uma chamada:

Menu  Abrir menu.

Reter	(pág. 20)
Microfone on	Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não consegue ouvir a chamada (modo mute). Também:  Premir longamente.
Mãos-livres	(pág. 19)
Volume	Definir o volume do auscultador.
Conferência	(ver à esquerda)
Duração/Taxa	Visualização da duração da chamada actual e (caso programado, pág. 34) os respectivos custos da mesma chamada.
Enviar DTMF	(pág. 32)
Transf. cham. 	A primeira chamada é ligada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.
Menu principal	Acesso ao menu principal.
Estado cham.	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

Babysitter

Quando activado, só pode ser marcado **um** número.

Activar

Menu →  → **Segurança**
→ **Babysitter**

Selecc. Premir.



Introduzir o código do telemóvel.

O código do telemóvel (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez.

Não se esqueça do código! (ver também pág. 14)!

OK Confirmar introdução.

Alterar Premir.



Introduzir o número desejado ou seleccioná-lo na lista telefónica (pág. 27).

OK Confirmar "Ligar".

Aplicar

Premir novamente a tecla de comando do lado direito **longamente**.

Desligar



Premir **longamente**.



Introduzir o código do telemóvel.

OK

Confirmar introdução.

Alterar

Premir.

OK

Confirmar "Desligar".

Entrada de texto

Inserir texto sem T9

Premir as teclas numéricas as vezes necessárias até aparecer o dígito desejado. O cursor avança após uma breve pausa. Exemplo:



Premir uma vez **brevemente** escreve a letra **a**, duas vezes escreve a letra **b** etc.

Premir longamente escreve o dígito.

Ä, ä, 1-9

Os tremas e os números aparecem depois das respectivas letras.

Apagar

Premir brevemente apaga o carácter antes do cursor, **premir longamente** apaga o nome por completo.



Comandar o cursor (para a frente/para trás).



Premir brevemente: Comutar entre **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **T9ABC**, **123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente: São indicadas todas as variantes de entrada.

Premir brevemente: Aparecem os caracteres especiais.

Premir longamente: Abrir menu de entrada



Premir uma vez/várias vezes:

.,?!' " 0 - () @ / : _

Premir longamente:

Escreve 0.

Escreve um espaço em branco. Premir duas vezes = muda de linha.



Caracteres especiais



Premir **brevemente**. É indicada a tabela de caracteres:

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.
+	-	"	'	:	(	)	/	*
¤	¥	\$	£	€	&	#	\	@
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡	Π
Σ	Φ	Ψ	Ω					

1) Quebra de linhas



Seleccionar caracteres.

Selecc.

Premir.

Menu de entrada

Na entrada de texto:



Premir **longamente**. É visualizado o menu de entrada:

Formato texto (só SMS)

Idioma

Marcar texto

Copiar/Inserir

Introduzir texto com T9

Mediante comparação com um dicionário, o sistema "T9" combina as diversas introduções de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

Activar/desactivar o sistema T9

Opções Abrir menu de texto.

Entrada texto

Seleccionar.

T9 preferido

Seleccionar.

Alterar Activar T9.

Idioma seleccionar

Selecione o idioma em que deseja escrever as mensagens.

Opções Abrir menu de texto.

Entrada texto

Seleccionar.

Idioma Seleccionar.

Selecc. Confirmar, o novo idioma fica disponível. Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo **T9**.

Escrever palavras com T9

O display muda com cada entrada.

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Basta premir a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**, por ex. para "hotel":



premir brevemente para **T9** **Abc** e em seguida



Premir. Um espaço termina uma palavra.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o Ä, mas antes a letra como por ex. A; o resto faz o sistema T9.

Outras informações



Definir um ponto. Termina a palavra se seguida por espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hífen:

por ex. **faz.se** = faz-se.



Ir para a direita.
Termina a palavra.



Premir brevemente:

Comutar entre: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente:

São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir brevemente:

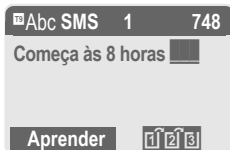
Seleção de caracteres especiais (pág. 23).

Premir longamente: Abre o menu de entrada (pág. 23).



premir. Repita até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem o T9.



Para adicionar uma palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar.

A última proposta é apagada. Agora pode introduzir a palavra desejada sem utilizar o T9. Com a tecla

Guardar, a palavra é automaticamente incluída no dicionário.

Propostas de palavras do T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a próxima proposta do T9 poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar apresentada **destacada**. Em seguida



premir. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correcta, volte a

Corrigir palavras

Palavras escritas **com** o T9:



Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada se apresente **destacada**.



T9-Percorrer novamente as palavras.

Apagar

Apaga o carácter à esquerda do cursor e visualiza respectivamente uma nova palavra possível!

Palavras escritas **sem** o T9:



Avançar carácter a carácter para a esquerda/direita.

Apagar

Apaga o carácter à esquerda do cursor.



Os caracteres são escritos na posição do cursor.

Outras informações

Uma palavra T9 não pode ser alterada, sem desactivar antes a função T9. Geralmente, é melhor escrever a palavra de novo.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:
U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945 928 and 6,011,554;
Canadian Pat. No. 1,331,057;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
Republic of Singapore Pat. No. 51383;
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;
and additional patents are pending worldwide.

Módulos texto

No telemóvel, podem ser memorizados módulos de texto que pode adicionar às suas mensagens (SMS, MMS).

Escrever módulos de texto

Menu → → **Módulos texto**

Opções Novo texto seleccionar.



Escrever módulo de texto.

Opções Guardar seleccionar.

Aceitar a proposta de nome ou atribuir um novo e depois guardar com **OK**.

Utilizar módulo de texto



Escrever texto de mensagem (SMS, MMS).

Opções Abrir menu de texto.



Módulos texto seleccionar.



Seleccionar um módulo de texto a partir da lista.

Selecc. Confirmar. O módulo de texto é indicado.

OK Confirmar. O módulo de texto é introduzido no texto junto da posição do cursor.

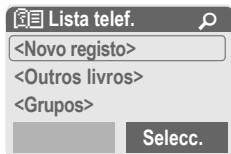
Lista telef.

Regista na lista telefónica os números frequentemente utilizados com o respectivo nome. Se o número estiver memorizado com um nome, este aparece no display, quando recebe uma chamada deste número. Pode atribuir números de telefone importantes a vários grupos.

<Novo registo>



Abrir lista telefónica (nomodo de standby).



Selecc.

Indicação dos campos de entrada.



Seleccionar campos.



Preencher campos de introdução. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Número:

Introduzir o número de telefone sempre com prefixo. Um registo que não tenha número de telefone não é memorizado.

Nome:

Introduzir o nome e/ou o apelido.

E-Mail:

Introduzir endereço de E-Mail para a MMS (máximo de 50 endereços).

Grupo:

Ocupação prévia: **Sem grupo**

Alterar

Alguns registos podem ser reunidos em grupos (pág. 31), por ex.: Família, Amigos, Escritório, VIP...

Pos. memória:

Ocupação prévia: **SIM**



Seleccionar a posição de memória: **Telemóvel, SIM, SIM bloqueado** (pág. 29).

Registo nr.:

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista telefónica. Através deste pode ser seleccionado o número de telefone (pág. 28).



Alterar um número de registo.

Guardar

Premir para guardar o novo registo.

Outras informações

Os registos sem número de telefone não são memorizados.

+Lista Prefixo internacionalpág. 18

Entrada de textopág. 23

Telefonar (procurar registo)



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.



É marcado o número.

Telefonar a partir do n.º de registo

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista telefónica.



Introduzir o número de registo.



Premir.



Premir.

Alterar registo



Seleccionar registo na lista telefónica.



Opções Premir e seleccionar Editar.



Seleccionar o campo de entrada.



Efectuar a alteração.



Guardar Premir.

Opções da lista telefónica

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções. Estas funções podem ser aplicadas tanto ao registo actual como aos vários registos marcados.

Funções especiais:

Opções Abrir menu.

Marcação voz	Gravar ou alterar marcação de voz para um registo. (pág. 30).
Imagem	Atribuir uma imagem a um registo da lista telefónica.
Enviar SMS...	Enviar como registo da lista telefónica ou como texto.
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Atribuir imagem

Atribua uma fotografia individual a registos da lista telefónica. Esta é visualizada no display quando se recebe uma chamada desse número.



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um registo.

Opções Abrir menu.



Imagem seleccionar.
O sistema de ficheiros (pág. 88) abre-se e aparece uma lista das imagens.



Seleccionar imagem.

Abrir

A imagem aparece.

Selecc.

A imagem é atribuída ao número e marcada com um símbolo 😊 na lista telefónica.

Apagar/alterar imagem



Seleccionar registo com imagem 😊 na lista telefónica.

Opções

Premir.

Selecc.

☑ Seleccionar Imagem.

Apagar

A atribuição é apagada após a pergunta de confirmação.

Ou

Selecc.

É mostrada a imagem actual.

Outras informações

Uma imagem ou fotografia pode ser atribuída a vários números de telefone.

<Outros livros>



Abrir lista telefónica (no modo de standby).

<Outros livros>

Seleccionar

<Nr. próprios>

Registo de números de telefone "próprios" na lista telefónica (por ex. Fax) para informação. Estes números de telefone podem ser alterados, apagados ou ser enviados como SMS.

<Nr. de serviço>/<Núm. Info>

Na lista telefónica memorizada poderá haver números disponibilizados pelo operador da rede. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços do seu operador.

<Lista telef. SIM>

Os registos guardados na lista telefónica do cartão SIM também podem ser utilizados noutra telemóvel GSM.

<SIM protegido>



Nos cartões SIM especiais pode memorizar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN 2 (pág. 14).

Ver também a função **Só**  (pág. 71).

<Telemóvel>

Na memória do telemóvel são guardados os registos de telefone quando a capacidade do cartão SIM está esgotada.

Completar números de telefone na lista telefónica

No momento do registo de um número de telefone na lista telefónica, os dígitos podem ser substituídos por um "?":



Premir **longamente**.

Estes marcadores de posição têm de ser completados antes da chamada. (por exemplo com os números de telefone de um PBX de uma central telefónica).

Para efectuar uma chamada, seleccione o número de telefone da lista telefónica:



Premir.



"?" substituir por dígitos.



É marcado o número.

Marcação voz

Pode marcar números dizendo um nome. Podem ser guardadas no máximo 20 gravações de voz para a marcação ou comandos por voz no telemóvel (não no cartão SIM!).

Gravar



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um registo.

Opções

Abrir menu.

Marcação voz

Seleccionar.

Iniciar

Iniciar a gravação.

Ao ouvir um breve sinal pode iniciar a gravação: Diga o nome correspondente ao número seleccionado e **repeti-lo** quando solicitado através de um sinal acústico e uma indicação no display. Um sinal acústico confirma a gravação, que é automaticamente guardada.



Identificação do registo com marcação por voz na lista telefónica.

Utilizar a marcação por voz



Premir **longamente**
(no modo de standby).

Diga agora o nome, o número
é marcado.

Outras informações

Elevado ruído ambiental pode afectar
o reconhecimento de voz.

Alterar/apagar gravação

Pode alterar ou apagar a gravação da
voz de um registo da lista telefónica.



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um registo
com marcação por voz.

Opções

Abrir menu.



seleccionar  **Marcação
voz.**

Apagar

Premir. Apagar a gravação
de voz com **Sim**. O registo
na lista telefónica man-
tém-se.

Ou

Selecc.

Agora pode ouvir ou alte-
rar a gravação de voz.

Grupos

No telemóvel estão predefinidos
8 grupos, para poder ordenar os
seus registos da lista telefónica
de forma organizada e fácil de
visualizar. Pode alterar o nome
a estes (**Sem grupo**, pág. 32).



Abrir lista telefónica
(no modo de standby).

<Grupos> Seleccionar (atrás dos no-
mes dos grupos encontra-
se o número de registos).

Grupos		
	Lazer	(5)
	Privado	(23)
	Empresa	(11)
Renome.		Selecc.



Seleccionar grupos.

Selecc.

Abrir grupo.

<Novo registo>

- Inserir um registo da lista
telefónica.



Abrir lista telefónica.



Seleccionar registo.

Selecc.

Transferir registo para
o grupo.

- Criar um novo registo

Selecc.

Criar novo registo na lista
telefónica (o grupo selec-
cionado tem prioridade).

Alterar nomes dos grupos

Renome. Atribuir ao grupo marcado um novo nome.

Outras informações

Sem grupo: Diz respeito a todos os registros da lista telefônica que não pertencem a nenhum grupo (o nome não pode ser alterado).

SMS de Grupopág. 40

Melodia para o grupo

Atribua um sinal de chamada a um grupo, que toca, quando um dos membros do grupo lhe liga.

Menu →  → **Áudio**
 → Sin. chamar
 → Cham. entrada
 → Cham. grupo



Seleccionar grupos.

Selecc. Confirmar.



Seleccionar a melodia.

Selecc. Confirmar.

Sequência de sons (DTMF)

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode introduzir sequências de sons (dígitos) durante uma chamada em curso. Estes dígitos são transferidos directamente como sons DTMF (sequências de sons).

Menu  Abrir menu de chamadas.

Enviar DTMF

Seleccionar.

Utilizar a lista telefónica

Guarde números de telefone e sequências de sons (sons DTMF) na lista telefónica como um registo normal.



Introduzir número de telefone.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir os sons DTMF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas, de três segundos cada, para o processamento seguro no destino da chamada.



Introduzir um nome.

Guardar Premir.

Também pode guardar apenas os sons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

Registos

O telemóvel guarda os números das pessoas que efectuam chamadas para uma cómoda repetição de marcação.

Menu → 

Selecc. Premir.

 Seleccionar lista de chamadas.

Selecc. Premir.

 Seleccionar número.

 Marcar o número de telefone.

Ou

Ver Visualizar a informação sobre o número.

Para cada lista de chamadas são guardados 10 números de telefone:

Cham. perdidas 

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.

 Símbolo para uma chamada perdida (no modo standby). Premindo a tecla de comando (esquerda).

O número de telefone é apresentado se a rede suportar a função "identificação do chamador".

Ch. recebidas



As chamadas atendidas são listadas.

Nr. marcados

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

Apag. registos

Todas as listas de chamadas são apagadas.

Menu das listas de chamadas

Estando um registo seleccionado, pode chamar o menu de listas de chamadas.

Opções Abrir o menu de listas.

Corrigir nr.	Carregar número no display e corrigi-lo aí, se necessário.
---------------------	--

Guardar em 	Memorizar registo na lista telefónica (ver também em baixo).
--	--

(Funções standard, ver pág. 13)

Duração/Taxa

Durante a chamada, pode visualizar custos e duração. Também pode definir um limite de impulsos para chamadas realizadas.

Menu →  → **Duração/Taxa**

Selecione um tipo de chamada:

Últi. chamada

Todas saída

Todas entrada

Unidades rest.

Selecc. Visualização dos dados.

Após visualização pode:

Reset Repor a visualização.

OK Terminar a visualização.

Conf. taxação

Menu →  → **Duração/Taxa**
→ **Conf. taxação**

Moeda



(Pedido PIN 2)

Definição da moeda a utilizar para a exibição da taxa.

Taxa/unidade



(Pedido PIN 2)

Definição das taxas por impulso/ tempo.

Limite conta



(Pedido PIN 2)

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Alterar Premir, inserir PIN 2.

Limite conta

Ligar.



Introduzir o número de unidades.

OK Confirmar.

Em seguida, confirme o crédito de impulsos ou reinicialize o contador. O display de cartões pré-pagos pode variar conforme o operador.

Display autom.

O tempo e os custos da chamada são visualizados automaticamente após cada chamada.

Câmara

As fotografias gravadas com a câmara integrada podem ser visualizadas, guardadas e enviadas de imediato.

- Utilizar como imagem de fundo, animação de ligar e desligar e Screensaver e
- enviar como MMS.

Activar

Menu →

Ou



Premir **longamente**
(no modo de standby).

Gravação

A imagem actual (pré-visualização) aparece no display.

No display em cima, do lado direito, aparece uma nota sobre a regulação da claridade da gravação, bem como do lado direito, a quantidade de fotografias possíveis na resolução seleccionada. O número de gravações ainda possíveis depende do tamanho da imagem (espaço em memória necessário).

Uma gravação (especialmente com alta resolução) necessita de alguns segundos para o processamento e para memorizar.



Regular claridade.



Premir, para tirar uma fotografia.

Ou

Foto

Durante a gravação ouve um sinal de aviso. A fotografia é guardada automaticamente com um carimbo da hora como nome (alterar nome, pág. 36)

Depois da gravação:

Imagens

Visualizar gravação.

Apagar

Apagar gravação.

Opções de gravação

Opções

Abrir menu.

Ver fotos

As fotografias guardadas são mostradas no display com uma resolução de 101 x 80 pixels. Para uma apresentação com melhor qualidade de gravação (ver qualidade de imagem em baixo) é necessário transferir para um PC.

Qualidade foto	Regulação da qualidade de imagem (Resolução em pixels): Ópt. 352x288 (CIF). Alta 320x240 (QVGA). Média 176x144 (QCIF). Baixa 160x120 (QQVGA).
Brilho	Regulação com:
Compensação de branco	Automático, Dentro, Outdoor Regulação com:
Ajuda	Visualização de um texto de ajuda.

Álbum de fotografias

Opções Abrir menu.

Ver fotos Seleccionar.



Folhear fotografias já gravadas.

Opções de fotografia

Pode utilizar a fotografia indicada

- como imagem de fundo, animação ao ligar e desligar e Screensaver e
- enviá-la imediatamente como MMS.

Opções Abrir menu.

Enviar MMS	Enviar fotografia como MMS (pág. 45).
Enviar para: 	Memorize a fotografia no seu álbum personalizado, que o seu operador lhe disponibiliza na Internet. A oferta e designação desta função dependem do seu operador.
Ecrã completo	Comutar para o modo ecrã completo. Também com
Zoom	Aumentar a secção da imagem. Navegação com e .
Defin. como...	Utilizar a fotografia actual como imagem de fundo, animação ao ligar e desligar e Screensaver.
Propriedades	Informações sobre a qualidade de imagem.
Card-Explorer	Abrir para selecção de fotografias memorizadas.
Renomear	Dar à fotografia uma outra designação.

(Funções padrão, ver pág. 13)

Outras informações

Surge no display a indicação Aguarde por favor, a memória do telemóvel está a ser reorganizada para utilizar ao máximo o espaço em memória. Este processo poderá demorar mais de um minuto.

Mensagem de voz/Caixa de correio

Menu →  → **Configurar**
→ **Mensagem voz**

A maior parte dos operadores disponibilizam uma caixa de correio, na qual a pessoa que chama pode deixar uma mensagem de voz, se

- o seu telemóvel estiver desligado ou fora de funcionamento,
- não quiser atender,
- o telemóvel estiver ocupado com outra chamada (e **Ch. em espera** não estiver activa, pág. 64).

Se a caixa de correio não fizer parte da oferta standard, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente as configurações. O seguinte processo pode ser diferente dependendo do operador.

Configurações

O operador disponibiliza dois números distintos:

Guardar número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas.

Menu →  → **Configurar**
→ **Mensagem voz**

  Seleccionar ou inserir/alterar um número de telefone da lista telefónica.

OK Confirmar.

Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.

Menu →  → **Config. telef.**
→ **Desviar**
→ por ex. **Ch. não atend.**
→ **Definir**



Introduzir número de telefone.

OK

O registo na rede é confirmado passados alguns segundos (desvio de chamada, ver pág. 64).

Ouvir

Uma nova mensagem de voz pode consoante o operador ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal acústico.

Ou



Aviso por SMS.

Ou

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).



Premir **longamente** (introduzir, eventualmente, uma vez o número da caixa de correio). Em função do operador, confirmar com **OK** ou **Correio**.

SMS

Com o seu telemóvel, também pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se compõem automaticamente de vários SMS "normais" (preste atenção ao cálculo).

Adicionalmente pode inserir imagens e sons numa mensagem SMS.

Consoante o operador, também poderá utilizar o sistema SMS para enviar ou receber E-Mails e faxes (se necessário, altere as definições pág. 44).

Escrever/enviar mensagem SMS

Menu →  → Novo SMS



A entrada de texto com "T9" (pág. 24) permite escrever rapidamente mesmo os textos mais longos.

Apagar Premir **brevemente** apaga por caracteres, premir **longamente** apaga por palavras.



Premir.



Introduzir o número desejado ou seleccioná-lo na lista telefónica.

Grupos SMS p/grupo (pág. 40).

OK

Confirmar. Transmitir SMS ao centro de serviço para enviar. A mensagem SMS enviada é guardada na lista "Enviado".

OK

Regressar ao texto.

Indicação na linha superior do display:

 Abc SMS 1 739
Começa às 8 horas.

 Abc
abc/Abc/
ABC/123

T9 activado.
Minúsculas/maiúsculas
ou números.

SMS

Título do display.

1

Número de SMS
necessários.

739

Número de caracteres
ainda disponíveis.

Outras informações

Inserir caracteres especiaispág. 23

Inserir imagens e sonspág. 39

Perfil SMSpág. 44

Eventualmente serão solicitados
Tipo message., Validade, Centro
serviçopág. 44

Menu de opções

Opções	Abrir o menu de textos
Guardar	Guardar o texto escrito na lista de mensagens criadas.
Imagens & Sons	Completar SMS com imagens, animações, sons (ver a seguir).
Módulos texto	Inserir módulos de texto (pág. 26).
Formatar	Queb. de linha Fonte pequena, Fonte média, Fonte grande Sublinhar Alinham. stand., Esquerda, Direita, Centrar Marcar texto (marcar o texto com a tecla de comando)
Apagar texto	Apagar todo o texto.
Inserir de ...	Inserir registo da lista telefónica.
Enviar via ...	Seleção de um perfil SMS para envio (pág. 44).
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Imagens & Sons

Enviar imagens e sons com e sem texto a acompanhar.

O campo de entrada abre-se ...

Opções Abrir menu.



Imagens & Sons seleccionar.

O menu contém:

Animaç. stand.

Sons standard

Animaç. próp.

Imagens próp.

Sons próprios



Selecc. Confirmar.

É indicado o primeiro registo da área seleccionada.



Folhear até ao registo desejado.

Em **Animaç. stand./Sons standard**:

Selecc. A selecção é aceite na mensagem SMS.

Em **Animaç. próp./Imagens próp./Sons próprios**:

Selecc. A selecção é indicada/reproduzida.

Selecc. A selecção é aceite na mensagem SMS.

Outras informações

EMS (Enhanced Messaging Service)

Com este serviço é possível enviar também, para além de textos (formatados), imagens e sons (pág. 39). A reprodução no destinatário ocorre apenas em telemóveis que suportam o standard EMS.

Deste modo podem surgir mensagens que excedam o comprimento de uma única mensagem SMS. Neste caso, ocorre um encadeamento de segmentos individuais para uma mensagem SMS única.

Informações de envio SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, é-lhe sugerida a possibilidade de repetição. Se esta tentativa falhar, queira dirigir-se ao seu operador. A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço. Este tenta entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Ver também **Validade** (pág. 44).

SMS-Push

Esta função permite-lhe chamar directamente um endereço de Internet (URL) a partir de uma mensagem SMS recebida. Após a marcação o URL é representado em contraste. Premindo a tecla de chamada o browser do WAP inicia-se automaticamente e o endereço de Internet marcado é chamado.

SMS p/grupo

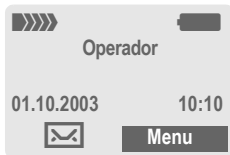
Pode enviar uma mensagem SMS como "circular" a um grupo de destinatários.

- | | |
|---|--|
| Opções | Abrir menu. |
| Enviar | Seleccionar. |
| Grupo | Aparece a lista dos grupos. |
|  | Seleccionar grupos. |
| Selecc. | Abrir grupo e marcar todos os registos/registos individuais. |
| Selecc. | Após a pergunta de segurança é iniciado o envio. |

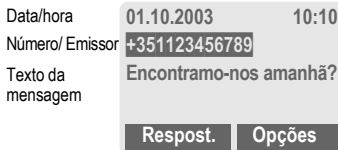
Ler SMS



Aviso no display de uma nova mensagem SMS.



Para ler o SMS, prima a tecla de comando esquerda.



Folhear a mensagem SMS linha por linha.

Respost. Ver abaixo.

Opções Ver pág. 43.

Opções de resposta

Respost. Abrir o menu de resposta.

Escrever msg Criar novo texto de resposta.

Editar Alterar a mensagem SMS recebida ou escrever novo texto.

Resp. é SIM Acrescentar **SIM** ao SMS.

Resp. é NÃO Acrescentar **NÃO** ao SMS.

Rechamada Atrasado Obrigado Adicionar um texto previamente preparado como resposta a uma mensagem SMS.

Depois de processar a mensagem, pode guardar ou enviar a mensagem SMS com **Opções**.

Número de telefone/URL em SMS

Os números de telefone representados **destacados** no texto podem ser marcados ou memorizados na lista telefônica. Os URL (endereço da Internet) também podem ser marcados e chamados directamente e o download HTTP pode ser iniciado de imediato. Para esse efeito tem de estar definido e activado o perfil HTTP (pág. 70), ou o perfil WAP (pág. 54).



Premir para marcar o número de telefone/download.

Transferência de sinais de chamada e logotipos.

Pode receber Links para fazer download de sinais de toque, logotipos, screensavers, animações e informações de aplicações juntamente com uma mensagem SMS (pág. 55). Marque esse link e inicie o download premindo a tecla de chamada . Certifique-se de que o perfil HTTP (pág. 70) e o acesso estão configurados (pág. 69).



Memória de mensagens cheia

Se o símbolo de mensagens estiver a piscar, significa que a memória se encontra cheia. Já **não** pode ser recebida mais nenhuma mensagem SMS. Apagar ou arquivar mensagens (pág. 43).

Listas

Todos os SMS são guardados em diferentes listas em função do estado:

Inbox

Menu →  → **Inbox** → **SMS**

É visualizada a lista das mensagens SMS recebidas.

Rascunho

Menu →  → **Rascunho** → **SMS**

É indicada a lista das mensagens SMS que ainda não foram enviadas.

Não enviado

Menu →  → **Não enviado** → **SMS**

É visualizada a lista das mensagens SMS em cadeia que não foram enviadas por completo. O envio pode ser iniciado de novo.

Enviado

Menu →  → **Enviado** → **SMS**

É visualizada a lista das mensagens SMS enviadas.

Opções da lista

Dependendo da lista, são oferecidas diferentes funções:

Ver	Visualizar o registo.
Responder	Responder logo ao SMS recebido.
Não lida	Identifica a mensagem como não lida.
Guardar em 	Transferir um número seleccionado para a lista telefónica.
Arquivado	Transferir a mensagem SMS para o arquivo.
Enviar via ...	Seleção de um perfil SMS para o envio (pág. 44).
Imagens & Sons	Guardar as imagens ou os sons contidos na mensagem SMS.
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Arquivo SMS

Menu →  → **Arquivo SMS**

É visualizada uma lista das mensagens SMS guardadas no telemóvel.



	Não lida.
	Lida.
	Criada.
	Enviada.
	Registo no cartão SIM.
	Mensagem concatenada.

Dependendo da situação, são oferecidas diferentes funções:

Opções de arquivo

Ver **opções das listas** e **Card-Explorer**, pág. 88.

Perfis SMS

Menu →  → **Configurar** → **SMS**

Pode definir no máx. 5 perfis SMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem SMS. A opção predefinida é a do cartão SIM utilizado.



Seleccionar perfil.

Opções Abrir menu.

Mudar config.
Seleccionar.

Centro serviço Inserir ou alterar números de telefone do centro de serviço conforme informação do operador.

Destinatário Introduzir o destinatário standard para este perfil de emissão ou seleccionar da lista telefónica.

Tipo message. **Selec. manual**
Para todas as mensagens é solicitado o tipo de mensagem.
Txt. standard
Mensagem SMS normal.
Fax
Envio via SMS.
Email
Envio via SMS.
Nova
Se necessário, contacte o operador para obter o número de código.

Validade Selecção do período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:

Selec. manual, 1 hora, Tres horas, Seis horas, 12 horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*

*) Período de tempo máximo permitido pelo operador.

Relat. estado  Confirmação do sucesso ou não da entrega da mensagem enviada. Este serviço poderá ter de ser pago.

Resp. directa  Se esta função estiver activa, o destinatário da mensagem SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviço (consultar o operador).

SMS via GPRS  Enviar SMS automaticamente via GPRS (quando disponível).
Condição prévia: GPRS está activado (pág. 68). Certifique-se de que o seu operador também disponibiliza esta função.

Guard. ap. env. Os SMS enviados são guardados na lista **Enviado**.

Activar perfil



Seleccionar perfil.

Activar Premir para activar o perfil.

MMS

O **M**essaging **M**ultimedia **S**ervice possibilita o envio de textos, imagens (também fotografias) e sons numa mensagem combinada para outro telemóvel ou um destinatário de E-Mail. Todos os elementos de uma MMS são compilados sob a forma de "Diapositivo".

Em função da definição do seu telemóvel, recebe automaticamente a mensagem completa ou apenas uma notificação de um MMS guardado na rede com indicação do remetente e o tamanho. Carregue-a para o seu telemóvel para ler.

Pergunte ao seu operador se ele oferece este serviço. Se for necessário terá de se registar separadamente.

Escrever/enviar MMS

Um MMS é composto por um cabeçalho de endereço e o conteúdo.

Uma mensagem MMS pode ser composta por uma sequência de páginas. Cada página pode ter um texto, som e uma imagem.

Os **textos** podem ser criados com a ajuda do T9 (pág. 24).

As **imagens** e os **gráficos** podem ser criados com aparelhos adicionais como por ex. câmaras digitais ou ser anexados com o formato JPEG, WBMP ou GIF. Ver também **Card-Explorer**, pág. 88.

Música é enviada e recebida como ficheiro MIDI, sons/ruídos como ficheiro AMR.

Navegação



Folhear linhas com a tecla de comando.

Menu → → **Novo MMS**

123 Editor MMS

Para:

Assunto:

→ **Opções**

Campos dos registos:

- Para:** N.º de telefone/endereço de E-Mail do(s) destinatário(s).
- Assunto:** Introdução do título do MMS (máx. 40 caracteres).
- Foto:** Premir **Inserir**. A lista de imagens é aberta para se efectuar a selecção (ver também **Card-Explorer**, pág. 88).
- Texto:** Premir **Editar**. Escrever o texto com a ajuda do T9. Menu de resposta, ver pág. 47.

Som: Premir **Inserir** Premir.
Card-Explorer: Pode seleccionar um sinal de chamada memorizado (ver também pág. 88).
Novo som: Gravar som novamente, só para envio por MMS (ver em baixo).

Duração slide:
 Introdução do tempo de visualização de cada página (no mínimo 0,1 segundos).

Nova gravação

O telemóvel grava via microfone.

Gravar Iniciar a gravação. Aparece a duração actual da gravação e o tempo ainda disponível.

Parar Terminar gravação.

Play Reproduzir a gravação.

Guardar Guardar. Para dar à gravação o seu nome, a designação **Apagar**.

OK Guardar.

Inserir outras páginas

Opções Abrir menu.

Novo slide Seleccionar.

Outras informações

Opções Menu principal MMSpág. 47

Inserir cartão de visita

Opções Abrir menu.

Extras Seleccionar.



Folhear até **Cartão visita**.



Inserir registo na lista telefónica.

Inserir compromisso

Opções Abrir menu.

Extras Seleccionar.



Folhear até **Compromisso**.

Eventualmente importar compromisso do calendário.

Verificar MMS

Verifique o MMS antes de enviar:

Opções Abrir menu.

Ver slide Ver cada uma das páginas.

Ver msg. Reprodução do MMS completo no display. Interromper com qualquer tecla.

Enviar MMS

Opções Abrir menu.

Enviar Seleccionar.

Opções de texto

Opções Abrir menu.

Queb. de linha	Iniciar nova linha.
Guardar	Guardar o texto MMS.
Apagar texto	Apagar todo o texto.
Módulos texto	Inserir módulo de texto (pág. 26).
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Opções MMS

Dependendo da situação, são oferecidas diferentes funções:

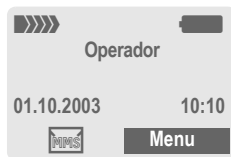
Inserir linha	Alargamento do campo de endereço em uma linha.
Inserir de ...	Inserir registo da lista telefónica bem como compromissos.
Guardar	Guardar o MMS numa lista de mensagens criadas.
Novo slide	Inserir uma nova página a seguir à página actual.
Apagar item	Apagar elemento de uma página.
Apagar slide	Apaga a página visualizada actualmente.
Ver slide	Reprodução de toda a página.
Lista slides	Lista da páginas disponíveis para a selecção.

Ver msg.	Reproduzir o MMS completo. Interromper com qualquer tecla.
Propriedades	Data:, Tamanho:, Prioridade:, do MMS são mostrados.
Extras	Indicar e inserir outras propriedades do MMS a partir de Cartão visita e Compromisso .
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Receber MMS



Aviso de recepção de uma MMS/uma notificação.



Para ler a mensagem MMS ou a notificação, premir a tecla de comando esquerda.

Em função da definição (pág. 50) é

- é recebido o MMS completo
- aberta a notificação. Premir **A receber** para receber o MMS completo.

Interrupção da função premindo qualquer tecla.

Ler MMS

Play

Apresentação automática do MMS. Pode interromper premindo qualquer tecla.



Folhear páginas com a tecla de comando.



Chamada directa de cada página com a tecla de dígitos.

Anexos

Um MMS pode conter vários anexos.

Opções

Abrir menu.

Anexos

Seleccionar.



Seleccionar anexo.

Abrir

O anexo é aberto com a aplicação disponível.

Guardar

O anexo é guardado sob um nome.

Imagens e Sons

Pode guardar imagens e sons separadamente, por ex., como sinal de chamada ou imagem de fundo. Parar o MMS premindo qualquer tecla, se necessário folhear para a página desejada.

Opções

Abrir menu.

Conteúdo

Seleccionar. Continuar conforme anexo em cima.

Outras funções para preparar o MMS em **Opções**.

Listas

Todos os MMS são guardados em quatro listas diferentes:

Inbox

Menu →  → Inbox → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS recebidas e das notificações. Para receber um MMS posterior, abrir a notificação e premir **A receber**.

Rascunho

Menu →  → Rascunho → MMS

É visualizada a lista dos rascunhos guardados.

Não enviado

Menu →  → Não enviado → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS que ainda não foram enviadas por completo.

Enviado

Menu →  → Enviado → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS enviadas.

Opções da lista

Dependendo da lista/situação são oferecidas diferentes funções.

Ver	Mostrar info MMS.
Play	Ler MMS.
Responder	Responder logo à mensagem MMS recebida.
Receber MMS	Iniciar o MMS, quando está apenas marcada a notificação (pág. 50).
Rec. tod. MMS	Iniciar a recepção de todos os novos MMS.
Transferir	Reenviar o MMS para um novo destinatário.
Não lida	Marca o MMS como não lido.
Guardar em 	Aceitar o n.º de telefone/ endereço de E-Mail na lista telefónica.
Propriedades	São indicadas as informações relativas ao MMS: • Emissor • Hora de entrada • Assunto • Tamanho • Prioridade
Ver slide	Reprodução da página actual.
Lista slides	Lista das páginas disponíveis para a selecção.
Anexos	Abrir a lista dos anexos contidos.

Conteúdo Seleccionar o conteúdo da página e guardar imagem ou som.

Guardar Guardar MMS na lista de saída.

(Funções padrão, ver pág. 13)

	MMS não lida		MMS lida e reencaminhada.
	MMS lida		MMS lida com confirmação enviada.
	MMS criada		Notificação não lida.
	MMS enviada		Notificação lida.

Perfis MMS

Menu →  → **Configurar** → **MMS**

Podem ser definidos vários perfis MMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem MMS.



Seleccionar perfil.

Opções Abrir menu.

Mudar config.

Seleccionar.

Expira Selecção do período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:
Selec. manual, 1 hora, Tres horas, Seis horas, 12 horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*
*) Período de tempo máximo permitido pelo operador.

Priorid. stand. Prioridade de envio: **Normal, Alta, Baixa**

Duração Tempo de visualização de uma página MMS (definição standard).

Recepção Recepção do MMS completo ou apenas da notificação.

Automático

Imediatamente o MMS completo.

Rede auto.

Imediatamente o MMS completo na rede local.

Selec. manual

Só a notificação.

SrvRelay MMS MMS-Relais-URL, por ex. www.webpage.com

Definições IP **Endereço IP:** Introduzir o endereço IP.

Porta IP: Introduzir o número da porta.

Estas definições podem ser diferentes daquelas do browser WAP.

Perfil lig.: Selecção ou definição do perfil de ligação (pág. 69).

Activar perfil



Seleccionar perfil.

Activar

Premir para activar o perfil.

Serviços CB

Menu →  → **Configurar**
→ **Serviços CB**

Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação **Cell Broadcast**). Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activos da sua **Lista temas**.

Difusão

Aqui pode activar e desactivar a difusão celular (CB). Se a função estiver activa, a autonomia em standby diminui.

Ler nova CB

Todas as mensagens CB não lidas são listadas no display.

Lista temas

Pode incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas (**Índice**). 10 registos com o número de identificação de canal (ID) e, se necessário, o nome.

Novo tema Seleccionar.

- Se não houver nenhum índice de temas (**Índice**), introduzir um tema com o respectivo número de canal e confirmar com **OK**.
- Se o índice de temas já existe, seleccionar um tema desejado e confirmar com **Opções**.

Canal: Seleccionar

Opções Abrir o menu de listas.

Um tema seleccionado pode ser visualizado, activado/desactivado, editado ou apagado.

Display autom.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são folheados automaticamente. Esta indicação pode ser definida para todas as mensagens ou apenas para mensagens novas.

Para a "Visualização da página inteira":

 premir, em seguida premir **Ler CB**.

Índice

Activar/desactivar transferência do índice de temas.

Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação apenas num determinado idioma ou em todos os idiomas.

Indicações no display



Tema activado/desactivado.



Há novas mensagens referentes ao tema.



Mensagens referentes ao tema já lidas.

Naveg. & Lazer

Browser Internet (WAP)

Obtenha na Internet as mais recentes informações compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso pode carregar no seu telemóvel jogos e aplicações. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Indicação

Dependendo do seu operador, em vez do ponto de menu do Naveg.&Lazer pode haver um acesso directo a este portal. Em relação aos serviços oferecidos pelo portal informe-se junto do seu operador. Neste caso, encontra os pontos do menu **Internet** e **Jogos & mais** no menu **Extras** .

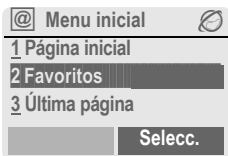
Acesso à Internet



Menu →  → **Internet**

Ao chamar as funções activa o browser. (Configurações, ver menu do Browser, Configurar, Iniciar com..., pág. 53).

É visualizado, por ex. o Menu inicial:



Seleccionar a função desejada.

Selecc.

Confirmar.

Menu inicial

Página inicial	A ligação ao portal do operador de Internet é estabelecida (eventualmente predefinida/prefixada pelo operador).
Favoritos	Lista de 50 URL no máximo guardada no telemóvel para a chamada rápida.
Última página	Chama a última página visitada.
Inbox	Entrada para mensagens do servidor WAP (WAP push).
Perfis	A lista dos perfis é visualizada para a activação/definição (pág. 54).
Sair	Termina a ligação e o browser.

Terminar a ligação



Premir **longamente** para terminar a ligação e fechar o browser.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Menu Browser

Se o browser estiver activo, pode chamar o menu da seguinte forma:



Premir

ou



confirmar.

Página inicial	A ligação ao portal do operador de Internet é estabelecida (eventualmente predefinida/prefixada pelo operador).
Favoritos	Lista de 50 URL no máximo guardada no telemóvel para uma rápida utilização.
Última página	Chama a última página visitada que ainda está guardada em memória.
Ir para...	Inserir um URL para acesso directo a um endereço de Internet, como por ex. wap.my-siemens.com Seleção da lista dos últimos endereços de Internet visitados.
Recarregar	Carregar novamente a página.
Inbox	Entrada para mensagens do servidor WAP (WAP push).
Desligar	Interrompe a ligação.

Guarda. bitmap	Memorizar as imagens das páginas apresentadas.
Mais ...	Ver abaixo.
Sair	Termina a ligação e o browser.

Mais ... (no menu)

Perfis	A lista dos perfis é visualizada para a activação/definição (pág. 54).
Configurar	Tamanho letra Parâmetros de protocolo • Push • Push só pode forçar online • Tempo de espera para pedidos a rede não respondidos Segurança • Ligação pronta • Perg. segurança • Certificado actual • Certificados CA • PINs Chave Privada • Encriptação Iniciar com... • Menu inicial • Menu Browser • Página inicial • Última página • Favoritos
Reset	Iniciar de novo a Sessão e apagar Cache.
Sobre Browser	Indicação da versão do Browser.

Outras informações

-  Menu do browser.
-  Offline.
-  Online.
-  GPRS Online.
-  Sem rede.
-  Selecção dos caracteres especiais, como @, ~, \, ver pág. 23
-  Premir várias vezes para :
.,?!' " 0 - () @ / : _

Perfis WAP

Menu →  → Internet → Perfis

A configuração necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- Já estão definidos perfis de acesso para vários operadores. Depois, seleccione o perfil desejado e active-o.
- O perfil de acesso tem de ser definido manualmente.

Informe-se junto do seu operador.

Activar o perfil WAP

Pode alterar o perfil activado antes de cada acesso à Internet.



Seleccionar perfil.

Selec. Activar. O perfil actual é seleccionado.

Definir os perfis WAP

Pode definir no máximo 5 perfis WAP (eventualmente bloqueado pelo operador). Os registos podem variar conforme o operador:



Seleccionar perfil.

Editar Abrir para definir.

Nome perfil: Introduzir/alterar nome.

Parâm. WAP



Endereço IP:	Introduzir o endereço IP.
Porta IP:	Introduzir o número da porta.
Pág. inicial:	Introduzir a página inicial desde que não esteja já predefinida pelo operador.
Tempo de espera GPRS Tempo de espera CSD	Período de tempo, em segundos, após o qual a ligação deve ser terminada, se não houver outra entrada ou transmissão de dados.
Perfil lig.:	Selecção ou definição do perfil de ligação (pág. 69).

Guardar Guardar as definições.

Jogos & mais

Carregue jogos e outras aplicações. Na Internet você é remetido para as respectivas aplicações. Após a seleção de um jogo/uma aplicação pode ser iniciado o download. Depois a aplicação fica disponível. A maior parte das aplicações contém instruções de utilização.

Outras informações

Para o download de aplicações tem de estar configurado o perfil WAP (pág. 54), o perfil HTTP (pág. 70) e o acesso (pág. 69).

Dependendo do operador, o acesso e a funcionalidade podem ser diferentes do aqui descrito.

Sons (sinal de chamada)/ vibração ligada/desligadapág. 62

Encontra aplicações e jogos em:

wap.siemens-mobile.com

ou na Internet:

www.siemens.com

Jogos e aplicações

As aplicações e os links guardados no telemóvel estão no índice:

Menu →  → Jogos & mais



Dependendo do registo marcado, são oferecidas diferentes funções:

★ Executar jogo/aplicação offline

Selecc. A aplicação executável pode ser iniciada de imediato.

★ Carregar jogo/aplicação online

Selecc. Apenas o ficheiro de descrição; a aplicação ainda tem de ser carregada.

Chamar link (opção)

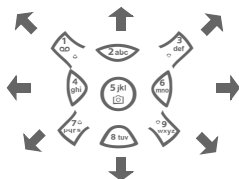
Internet É chamado o endereço de Internet seleccionado.

Receber informações

Uma informação recebida por **SMS**, que por ex. necessite de uma aplicação já instalada, é indicada através de um símbolo no display ☆. Ao premir a tecla de comando do lado esquerdo, é iniciada a respectiva aplicação e a informação é processada.

Outras informações

Para muitos jogos é utilizada o seguinte controlo de teclas (joystick virtual):



Opções Jogos & mais

Processamento e gestão das suas aplicações e pastas:

Iniciar	Iniciar a aplicação.
Download	Uma aplicação é carregada da Internet e instalada.
Nova pasta	Criar uma pasta nova e atribuir um nome.
Mover	Deslocar as aplicações entre as pastas.
Perfil HTTP	A lista dos perfis é visualizada para a activação/definição (pág. 69).
Reinstalar	Instalar outra vez a aplicação (Update).
Mais info	Carregar informações adicionais da aplicação através da Internet (WAP), se disponível.
Detalhes	Mostrar os detalhes da aplicação/pasta (nome, versão, tamanho, caminho, fabricante, data).
Ordenar	Definir os critérios de ordenação (ordem alfabética, por hora).
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Outras informações

Com o WAP pode descarregar aplicações da Internet (por ex., sinais de toque, jogos, imagens, animações). O carregamento e a execução das aplicações não influenciam, nem alteram o software do seu telemóvel com Java™.

A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste aparelho, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador.

Existe o risco de este tipo de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do aparelho.

Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Tenha em atenção que o seu aparelho dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada uma aplicação individual descarregada através de WAP. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu aparelho e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste.

A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Proteja as suas aplicações no PC, desde que tal seja tecnicamente possível, com o Software Siemens Data Exchange (pág. 90).

Configurar

Perfis

Num perfil de telemóvel pode memorizar várias definições, para adaptar o telemóvel por ex. aos ruídos do meio ambiente.

- Estão predefinidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados:

Amb. normal

Amb. silencio.

Amb. ruidoso

Car Kit

Auricular

- Podem ser definidos dois perfis individualmente (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado.

Menu →  → **Perfis**

Activar



Seleccionar um perfil standard ou um perfil individual.

Selecc. Activar o perfil.

☐ Amb. normal

☒ Amb. silencio.

☐ Amb. ruidoso

Opções

Selecc.

Perfil-Configurar

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.

Opções

Abrir menu.

Mudar config.

Seleccionar.

É visualizada a lista das funções possíveis:

Reg. sin. cham..... pág. 62

Volume pág. 62

Vibração pág. 62

Filtro cham..... pág. 63

Sinais aviso pág. 63

Som teclas..... pág. 63

Iluminação pág. 61

Letras grand. pág. 61

Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Outras informações

- Chamar a lista no modo de standby:



Premir **brevemente**.



A lista de perfis é apresentada.

- O perfil activo é indentificado com .

Opções de perfis

Opções Abrir menu.

Mudar config.	Alterar as definições do perfil.
Copiar de	Copiar as definições de outro perfil.
Renomear	Mudar o nome a um perfil individual (excepto perfis standard).

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens (pág. 100) quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (pág. 75).

Auricular

O perfil só é automaticamente activado em combinação com o auricular original da Siemens (pág. 99) se se utilizar o auricular.

Modo avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) estão desactivados. Este perfil **não pode ser alterado**. O telemóvel será desligado após selecção do perfil.

Activar



Folhear até **Modo avião**.

Selecc.

Activar o perfil.

Para isso, é preciso confirmar uma pergunta de segurança.

O telemóvel desliga-se automaticamente.

Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel o perfil anteriormente definido activa-se automaticamente.

Display

Menu →  → **Display**
→ Seleccionar função.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional. Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução (no modo de standby):

*#0000# 

Entrada texto

Ver também pág. 24.

T9 preferido

Activa/desactiva a introdução inteligente de texto.

Idioma

Seleccionar o idioma para a introdução de texto. Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

Logotipo

Seleccionar gráfico que deve ser visualizado em vez do logotipo do operador.

Esquemas Cor

Seleccionar esquema de cores para toda a interface do utilizador.

Activar o esquema de cor



Seleccionar o esquema de cor.

Selecc. Activar.

Carregar o esquema de cor

Podem ser suportados até três esquemas de cores, que, por ex., foram carregados via WAP, na lista de selecção na posição 2 a 4.

Opções Abrir menu.

Carregar Seleccionar o esquema de cor.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. Uma chamada de entrada ou carregar em qualquer tecla terminam a função.

Activar	Activar/desactivar screensaver.
Estilo	Relógio digital, Relóg. Analóg., Bitmap ou Econ. energia.
Bitmap	Seleccionar imagem no sistema de ficheiros.
Ver antes	Mostra o screensaver.

Tempo espera	Definir o período de tempo após o qual o screensaver deve ser activado.
Segurança	Solicitação do código do telemóvel para terminar o screensaver.
Bloq. tecl. aut.	O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby. Desbloquear:  Premir longamente .

Outras informações

Os logotipos, screensavers e animações individuais podem ser recebidos por SMS (pág. 38), MMS (pág. 45) ou WAP (pág. 52). Ver também: **O meu telemóvel** (pág. 16).

Anima. inicial

Seleccionar a animação, que é visualizada ao ligar o telemóvel.

Anima. final

Seleccionar a animação, que é visualizada ao desligar o telemóvel.

Saudação

Introduzir texto de saudação, que surge depois de ligar o telemóvel em vez de uma animação.

Alterar

Ligar/desligar.



Apagar o texto antigo e escrever um novo.

OK

Confirmar alterações.

Letras grand.

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura. Uma regulação mais escura prolonga o tempo de standby.



Premir várias vezes a tecla de comando para a definição para cima/para baixo.

Contraste

Definir o contraste do display.



Premir várias vezes a tecla de comando para a definição para cima/para baixo.

Áudio

Menu →  → **Áudio**
→ Seleccionar função.

Pode definir os tons do telemóvel como bem desejar.

Reg. sin. cham.

On/Off Activar/desactivar todos os sons.

Bip Reduzir o sinal de chamada para um sinal breve (Bip).

Outras informações



Activar/desactivar o sinal de chamada.



Indicação no display: Bip.



Indicação no display: Sinal de chamada desligado.

Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamada (por ex., em ambientes ruidosos). Esta função está desactivada se a bateria estiver a carregar.

A função de vibração é activada uma vez quando se regula o volume mais alto para o sinal de chamada. Isto é para o avisar de que não deve encostar ao ouvido **um telemóvel que esteja a tocar** para evitar lesões auditivas.

Volume

Definir o volume dos tipos de chamada/funções em separado.



Seleccionar:

Cham. entrada (ver abaixo)

Alarme

Despertador

Mensagens

Dif. celular

Melodia início

Melodia fim

Aplicações

Selecc.

Premir. O sinal de toque é reproduzido.



Regular o volume.

OK

Confirmar.

Cham. entrada

Aqui pode atribuir volumes de som diferentes a Chamadas , **Outras cham.** e a cada **grupo** da lista telefónica.

Outras informações

Por favor certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Dois números de telefone registados independentemente podem ser definidos em separado (pág. 73).

Menu →  → **Áudio**
→ Seleccionar função.

Sin. chamar

Definir em separado o sinal de chamada para tipos de chamadas/funções.



Seleccionar:

Novo toque (pág. 85)

Cham. entrada (ver abaixo)

Alarme

Despertador

Mensagens

Dif. celular

Melodia início

Melodia fim

Selecc. Um sinal de chamada já atribuído é reproduzido ou aparece a lista dos sinais de chamada possíveis para poder escolher.



Seleccionar um sinal de chamada.

Selecc. Confirmar.

Cham. entrada

Aqui pode atribuir sinais de chamada diferentes a **Chamadas** , **Outras cham.** e a cada **grupo** da lista telefónica.

Outras informações

Pode receber sinais de toque por **SMS/MMS** ou carregar através do **WAP** (pág. 52).
Ver também: **O meu telemóvel** (pág. 16),
formatos dos ficheiros (pág. 88).

Filtro cham.



Apenas são sinalizadas as chamadas, cujos números de telefone constam da lista telefónica ou estão atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display. Se não atender estas chamadas, elas são desviadas para a sua caixa de correio (se activa, pág. 64).



Indicação do display
no modo de standby:
Filtro activado.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas:

Clique ou **Som** ou **Silencioso**

Som de minuto

Durante uma chamada, ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada. O seu interloquutor não ouvirá este som.

Sinais aviso

Definir os sons de serviço e de aviso:

On/Off Ligar/desligar sons.

Expandido Quando a função está activa, são emitidos sons de serviço para uma área alargada, como por ex.:
Fim do menu atingido,
ligação à rede interrompida.

Teclado

Menu →  → Teclado
→ Seleccionar função.

Qualquer tecla

As chamadas podem ser atendidas premindo uma tecla à escolha.

(excepto ).

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby. Esta função protege contra a actuação accidental das teclas. No entanto o número de emergência contínua acessível ao utilizador.

Outras informações

O teclado também pode ser bloqueado e desbloqueado no modo de standby.

Respectivamente:



Premir **longamente**.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas:

Clique ou Som ou Silencioso

Config. telef.

Menu →  → Config. telef.
→ Seleccionar função.

Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo (ver também pág. 20).

Ocultar ident.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telemóvel (depende do operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

Desviar

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Definir o desvio (exemplo):

O desvio mais comum é o de:

Ch. não atend.



Ch. não atend. seleccionar.
(Contém as condições
Se inacessível, **Sem
resposta**, **Se ocupado**
ver em seguida).

Selecc.

Premir.

Definir



Seleccionar.

Inserir o número para o
qual a chamada deve ser
desviada (caso ainda não
esteja definido).

Ou



Seleccção deste número
da lista telefónica ou
através de **Correio**.

OK

Confirmação. Após uma
breve pausa, a configura-
ção é confirmada pela
rede.

Todas cham.



Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha
superior do display
no modo de standby.

Se inacessível

A chamada é desviada se o telemó-
vel estiver desligado ou fora da
cobertura da rede.

Sem resposta

A chamada é desviada após um
intervalo de espera definido pela
rede. Este intervalo pode atingir
até 30 segundos (regulável em
intervalos de 5 segundos).

Se ocupado

A chamada é desviada se houver
uma chamada em curso. Se a função
Ch. em espera estiver activa (pág. 64),
ouve um som de aviso ao receber
uma segunda chamada.

Receber fax



As chamadas de fax podem ser
desviadas para o número de um
equipamento de fax.

Receber dados



Todas as chamadas de dados podem
ser desviadas para o número de um
computador.

Verif. estado

Para verificar o estado actual dos
desvios para todas as condições.

Após uma breve pausa, a informação
actual é transmitida pela rede e
visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.



Indicação se o estado
é desconhecido (por ex.,
no caso de um novo
cartão SIM).

Cancelar tudo

São apagados todos os desvios.

Menu

→ Config. telef.

→ Seleccionar função.

Outras informações

De notar que o desvio é guardado pela rede e não no telemóvel (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

Verificar ou apagar condição

Primeiro, seleccione a condição desejada.

Selecc. Premir.

Verif. estado

Seleccionar.

Ou

Apagar Seleccionar.

Restabelecer um desvio

O destino do último desvio foi guardado.

Proceda como para definir um desvio.

O número guardado é visualizado.

Confirmar o número.

Alterar o número

Proceda como em "Definir desvio".

O número guardado é visualizado:

Apagar Premir. O número vai ser apagado.

Introduzir o novo número e confirmar.

Repor Standard

Reposição do telemóvel para os valores standard (definições de fábrica) (não afecta o cartão SIM, nem as opções de rede).

Alternativa no modo de standby:

***#9999#**

Card-Explorer

(protegido pelo código do telemóvel)

Formatar

A memória do sistema de ficheiros (pág. 88) é formatada e **todos** os dados memorizados são apagados, incl. por ex. sinais de chamada, imagens, jogos, etc.

Limpar

O sistema de ficheiros é desfragmentado.

Menu →  → **Config. telef.**
→ Seleccionar função.

ID do telemóvel

O número do aparelho (IMEI) é visualizado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Alternativa no modo de standby:

* # 0 6 #

Versão do software

Indicação da versão do Software do seu telemóvel no modo de standby:

* # 0 6 #, em seguida, premir **Info**.

Deslig. autom.

O telemóvel será desligado diariamente no horário predefinido.

Activar:

Hora Premir.



Introduzir hora (relógio formato 24-horas).

OK Confirmar.

Desactivar:

Manual Premir.

OK Confirmar.

Relógio

Menu →  → **Relógio**
→ Seleccionar função.

Data/Hora

No momento da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e data do relógio.

Alterar Premir.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (12 horas incl. segundos).

Outras informações

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Configuração da data:

DD: dia (2 dígitos)

MM: mês (2 dígitos)

AAAA: ano (4 dígitos)

Fusos horár.

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Seleccionar o fuso horário desejado da lista ...

Config. ... e definir.

Opções

Abrir menu.

Config.

Definir fuso horário.

Renomear

Atribuir um novo nome ao fuso horário.

DST

Activar/desactivar a hora de verão. A activação da hora de verão é sinalizada pelo símbolo de um sol.

Fuso hora. aut.

Na base do fuso horário, a rede determina automaticamente a hora local.

Ver

Visualizar o fuso horário seleccionado com nome e data.

Formato data

DD.MM.AAAA ou MM/DD/AAAA

Formato hora

24h ou seleccionar 12h.

Mostrar hora

Ligar/desligar a visualização da hora no modo de standby.

Data budista

Comutar para a data budista (não disponível em todas as variantes do telemóvel).

Ligação dados**Menu**

→ Ligação dados

→ Seleccionar função.

GPRS**(General Packet Radio Service)**

GPRS é um processo para a transferência mais rápida de dados nas redes móveis. Se utilizar GPRS, pode estar constantemente ligado à Internet se tiver suficiente cobertura de rede. É calculado apenas o tempo de transmissão real do operador. Este serviço ainda não é suportado por todos os operadores.

Sim / Não

Activar/desactivar função GPRS

Indicações no display:

GPRS

Activado e disponível.

GPRS

Ligado.

GPRS

Ligação temporariamente interrompida.

GPRS ▶

Download.

GPRS Info

Indicação das informações de ligação.

Autenticar**Alterar**

Activar ou desactivar acesso codificado no WAP (só ligações CSD).

Menu →  → **Ligação dados**
→ Seleccionar função.

Serviço de dados

Para as aplicações **MMS**, **Wap** e **HTTP** tem de estar definido e activado pelo menos um perfil de ligação.

A preparação do telemóvel depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já definiu definições de acesso. Depois, selecione o perfil desejado e active-o.
- As definições de acesso tem de ser definidas manualmente.

Informe-se junto do seu operador. As definições actuais para o respectivo operador encontram-se na Internet em **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** na área "FAQ".



Seleccionar perfil.

Opções Abrir menu.

Mudar config.
Seleccionar, depois:

Para CSD (Circuit Switched Data)

Configurar CSD

Seleccionar.

No caso de ainda não estar predefinido, registar os dados ou efectuar as definições (para mais informações dirija-se ao seu operador):

Editar Premir.

Nr. acesso: Introduzir o número de acesso do nó (ISP).

Tipo chamada: Seleccionar RDIS/analógico.

Login: Introduzir o nome do utilizador (nome para o login).

Password: Introduzir a password (visualização de asteriscos).

DNS1/DNS 2: (opcional).

Guardar Guardar as definições.

Para GPRS (General Packet Radio Service)

Definiç. GPRS

Seleccionar.

Aqui pode activar o GPRS para o perfil e alterar as definições. Só pode utilizar GPRS, depois de também ter ligado o GPRS em geral (pág. 68).

Editar Premir.

APN:	Introduzir endereço do operador.
Login:	Introduzir o nome do utilizador (nome para o login).
Password:	Introduzir a password (visualização de asteriscos).
DNS1/DNS 2:	(opcional).

Guardar Guardar as definições.

Menu →  → **Ligação dados**
→ Seleccionar função.

Perfil HTTP



Seleccionar perfil.

Fax/dados

Envio de fax/dados com o PC

Estando um telemóvel ligado a um PC, pode enviar e receber fax e dados. O PC deve dispor de um software adequado para a comunicação de fax e dados e de uma ligação ao telemóvel.

A utilização dos serviços de fax e dados deve ter sido autorizada pelo operador. Dependendo da rede, existem variantes de recepção de fax/dados. Consulte o seu operador.

Alterar Definir o modo desejado.

Enviar voz/fax



Deve activar esta função no telemóvel **antes** da operação de envio de um fax para mudar do modo de voz para o modo de fax.

Durante o estabelecimento da ligação, a seguinte função fica disponível durante dois segundos:

Voz/fax Mude para o modo **Enviar voz/fax** e agora pode enviar um fax.

Receb. voz/fax

(**Só** se não houver um número especial de fax ou de dados). Iniciar o programa de comunicação desejado no seu PC e activar a função no telemóvel **durante** a chamada (o PC assume a ligação).

Terminar a transmissão

Terminar a transmissão com o software do computador ou premir .

Rec. fax/dados



Do seu operador recebeu um número de telemóvel e um de fax/dados.

A chamada é sinalizada através de um sinal de chamar especial e no display do telefone é indicado o respectivo tipo (fax ou dados).

Iniciar o programa de comunicação no seu PC para receber fax/dados.

Segurança

Menu →  → **Segurança**
→ Seleccionar função

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Códigos

Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt. cód. telef., (pág. 14).

Babysitter

(Com o protecção do código do telemóvel)

Só pode marcar **um** número. Para este efeito prima **longamente** a tecla de comando do lado direito (pág. 22).

Só



(Com protecção pelo PIN 2)

As possibilidades de escolha são limitadas a números na lista telefónica protegida do cartão SIM. Se registou apenas prefixos locais, pode completar os mesmos manualmente introduzindo os respectivos números de telefone antes de realizar a marcação.

Se o cartão SIM não suportar um PIN2, **toda** a lista telefónica pode ser protegida com o código do telemóvel.

Só últimas 10



(Com o protecção do código do telemóvel)

Podem seleccionar-se os números de telefone a partir da lista de chamadas "números seleccionados" (pág. 33). Esta lista permite a introdução selectiva de números de telefone: Primeiro apague a lista de chamadas; depois crie "novos registos" marcando números de telefone e interrompendo a chamada antes do estabelecimento da ligação.

Só este SIM



(Com o protecção do código do telemóvel)

Com a entrada do código do telemóvel, o telemóvel pode ser ligado com um cartão SIM. O funcionamento com outro **cartão** SIM não é possível sem o conhecimento do código do telemóvel.

Se o telemóvel deve ser operado com outro cartão SIM, introduza o código do telemóvel após a solicitação do PIN.

Menu

→  → **Segurança**
→ Seleccionar função

Restrições

O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio da rede necessita de uma password de 4 caracteres que é fornecido pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

Todas saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de chamada de emergência.

Cham. intern.

(De saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Intern. (-casa)

(De saída internacionais sem país de origem.)

As chamadas internacionais não são permitidas. No estrangeiro pode, no entanto, sempre fazer chamadas para o seu país.

Todas entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

Verif. estado

Após a consulta do estado, podem aparecer as seguintes indicações para os bloqueios de rede:



Bloqueio activo.



Bloqueio não activo.



Estado desconhecido
(por ex., novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os bloqueios de rede são removidos. Para esta função é necessária uma password, que pode obter junto do seu operador.

Rede

Menu →  → **Rede**
→ Seleccionar função

Linha



Esta função só é sinalizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Selecc. linha

Seleção do número de telefone actualmente utilizado.

 Visualização do número de telefone activo.

Protegido

(protegido pelo código do telemóvel)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

Outras informações

Indicação da versão do Software do seu telemóvel no modo de standby (por exemplo, sinais de chamada, desvio de chamadas, etc.). Para tal, deve comutar primeiro para o número de telefone desejado. Comutação do número de telefone/ligação no modo de standby.



Premir.

Linha 1

Premir.

Inform. rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Seleção dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Isto é útil quando o utilizador **não** se encontra na rede habitual ou quando pretende entrar **noutra** rede. É elaborada uma nova lista de informações de rede quando **Rede autom.** está definida.

Rede autom.

Ligar/desligar, ver também **Mudar de rede** em cima. Estando activa a função "Seleccionar automaticamente a rede", é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas redes preferidas. Caso contrário, pode seleccionar manualmente uma outra rede da lista de redes GSM disponíveis.

Rede prefer.

Aqui deve introduzir os operadores que deseja utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de tarifas diferentes).

É visualizado o seu operador:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

Criar um novo registo:

- Selecione uma linha vaga, prima **Progr.**, selecione um registo da lista de operadores e confirme.

Alterar/apagar registo:

- Seleccionar um registo da lista, premir **Alterar** em seguida seleccionar outro registo da lista de operadores e confirmar ou premir **Apagar**.

Outras informações

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua "rede habitual", o seu telemóvel seleccionará automaticamente outra rede GSM.

Quando, ao ligar, a intensidade do campo da rede preferida não for atingido, o telemóvel pode ligar-se a uma outra rede. Esta situação pode ser alterada da próxima vez que ligar o telemóvel ou se seleccionar manualmente outra rede.

Selecc. banda

Selecione entre GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

Busca rápida

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em tempo mais curto (reduz o tempo de standby).

Menu →  → **Rede**
→ Seleccionar função.

Grupo utiliz.



Em função do operador pode formar grupos com este serviço. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Activo

Activar/desactivar a função. Para a utilização normal do telemóvel, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada (código do telemóvel, pág. 14).

Selecc. grupo

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pelo operador.

Todas saída

Para além do comando pela rede de um grupo de utilizadores pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Grupo prefer.

Se a função estiver activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).



Acessórios

Menu →  → **Acessórios**
→ Seleccionar função.

Car Kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens (pág. 100). O perfil activa-se automaticamente quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Atend. autom.

(de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!



Visualização no display.

Deslig. autom.

(de fábrica: 2 horas)

O telemóvel é alimentado pelo carro. O intervalo entre o desligar da ignição e o desligar automático do telemóvel é regulável.

Altif. carro

Melhora, em determinadas condições, a qualidade audio.

Configuração automática:

- Iluminação permanente: activada.
- Bloqueio do teclado: desactivado.
- Carregar a bateria no telemóvel.
- Activação automática do perfil do car kit com a ligação do telemóvel.

Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens (pág. 99). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada no respectivo conector.

Atend. autom.

(de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter os auriculares colocados. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

Definição automática

Atendimento de chamadas com a tecla de chamada ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver activo.

Atendimento automático de chamadas

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Meu menu

Menu Premir.

Meu Menu Premir.

Para criar o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas WAP utilizados.

A lista dos 10 possíveis está pré-definida, mas pode ser alterada pelo utilizador.

Utilização



Selecione o registo desejado.

Selecc. Confirmar.

Ou



Se o registo desejado for um número de telefone, também pode marcar com a tecla de chamada.

Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1–10) por um outro da lista de selecção.



Selecione o registo desejado.

Opções Abrir menu.

Mudar config.

Selecctionar. A lista de selecção de texto abre-se.



Selecctionar **novo** registo na lista de selecção.

Quando se selecciona uma função como por ex. **Calendário**:

Config.

Confirmar. O registo é gravado.

ou

Selecc.

Selecctionar em **Lista telef.** o número de telefone ou em **Internet** o favorito.

Se tiver seleccionado, como novo registo, um número de telefone, este pode ser chamado directamente a partir do **Meu menu**. Se seleccionar um favorito obtém a ligação a um endereço da Internet.

Repor tudo

Opções

Abrir menu.

Repor tudo Seleccctionar.

Após uma pergunta de segurança com introdução do código do telemóvel, são repostos novamente os registos predefinidos.

Organizer

Calendário

Menu →  → Calendário

No calendário pode inserir compromissos. Para o funcionamento correcto do calendário, é necessário programar a hora e a data (pág. 67).

Vista do mês

Te	Ago 2003						S32
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		
Info				Agenda			



Premir **brevemente** folheia pelos dias, premir **longamente** folheia pelos meses.



Comutar entre as semanas.



Comutar entre os dias.

Os dias do calendário representados a negrito indicam compromissos nesse dia.

Agenda

Agenda

Chamada da vista do mês.

Te 05.08.03		
<Novo registo>		
	20:00 cinema	
	13:00 oficina	
Ver		Opções

Os compromissos do respectivo dia são visualizados na agenda por ordem cronológica.

Opções

Ver pág. 79.

Alarme

Menu →  → Alarme

Todos os registos de compromissos são visualizados por ordem cronológica. Alarmes não ouvidos surgem na lista de compromissos (pág. 80) perdidos.

Inserir novo compromisso

Selecc.

Premir.

Tipo:

Alterar

Premir várias vezes para seleccionar o tipo desejado:

**Memo**

Entrada de texto
para descrição.

**Chamada**

Introduzir número.
Este é visualizado
com o alarme.

**Reunião**

Entrada de texto
para descrição.

**Aniversário**

ou

Efeméride

Introdução de
nome e data.



Em seguida efectuar
os outros registos
campo a campo.

Descrição:

Descrição do compromisso.

Data:

Data do compromisso.

Tempo:

Hora do compromisso.

Alarme:

ON



Activar alarme.

Introduzir algarismos para
a hora de alarme **antes** do
compromisso.

Seleccção de:

Alterar Minutos, Horas, Dias.

Repetição:

Seleccção de um intervalo
de tempo para a repetição
do compromisso:

Alterar Não, Diário, Semanalmente,
Mensalmente, Anual.

Introdução de um
parâmetro para
a repetição:

Alterar Para sempre, Até, Eventos
(quantidade)

Na selecção **Semanalmente**
podem também ser mar-
cados determinados dias
da semana.

Guardar Guardar o compromisso;
o alarme é activado
automaticamente.

Alarme

Quando é atingida a hora definida, ocorre um alarme óptico e acústico. Os alarmes não ouvidos surgem na lista de compromissos perdidos (pág. 80).

Tipo de alarme **Memo/Reunião**:
O texto é visualizado no display.

Tipo de alarme **Chamada**: O número de telefone é apresentado e pode ser imediatamente marcado.

Tipo de alarme **Aniversário e Efeméride**:
É avisado um dia antes do evento e no dia do aniversário/efeméride.

Pausa O alarme é interrompido durante 5 minutos.

Off O alarme termina.

Outras informações

Indicação no display do alarme definido:

 Despertador.

 Compromissos.

Pode ouvir um alarme, mesmo com o telemóvel desligado (o telemóvel não passa para o modo de standby). Premir qualquer tecla para desactivar o alarme.

Definir som de alarmepág. 62

Horapág. 67

Opções da agenda/ compromissos

Opções Abrir menu.

Em função do registo de calendário ou da função do Organizer actual são oferecidas diferentes funções:

Activar/ Desactivar	Ligar/desligar alarme.
Filtro	Seleccionar função: Memo, Chamada, Reunião, Aniversário, Todos. São indicados todos os registos da função seleccionada.
Apagar até	Apagar todos os registos antigos até uma determinada data.
(Funções padrão, ver pág. 13)	

Outras informações

Para mais informações sobre as definições do calendário ver em baixo **Def. calend.** (pág. 81).



Compromisso com Alarme activado.



Compromisso com Alarme desactivado.



Compromisso com Alarme activado repetido.

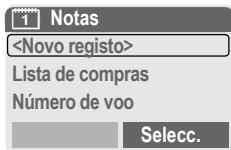


Compromisso com Alarme desactivado repetido.

Notas

Menu →  → Notas

Pode utilizar o seu telemóvel como bloco de notas.



Novo registo

Selecc. Premir.



Introduzir texto,
máx. 150 caracteres.

Opções Abrir menu.

Guardar Guardar o registo.

Opções de entrada de texto

Opções Abrir menu.

Queb. de linha Inserir quebra de linha.

Apagar texto Apagar o texto da nota.

(Funções padrão, ver pág. 13)

Visualizar o registo.



Seleccionar registo.

Ver Abrir a nota.

Opções da lista de notas

Opções Abrir menu.

Confidencial Proteger o registo de nota com o código do telemóvel (ver também "outras informações").

(Funções padrão, ver pág. 13)

Outras informações

Proteja os dados confidenciais com o código do telemóvel (pág. 71). Não esquecer que se existir uma ligação a um PC é possível a leitura das notas confidenciais do telemóvel.

Recomendamos que não guarde nenhuma password (PIN, TAN, etc.) como nota.

Compromissos perdidos

Menu →  → Alarmes perd.

Os compromissos com alarme perdidos são listados para serem lidos.



Alarmes perd. Opções

Opções Abrir menu.

(Funções padrão, ver pág. 13)

Fusos horár.

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Seleccionar o fuso horário desejado da lista ...

Config.

... e definir.

Opções

Abrir menu.

Config.	Definir fuso horário.
Renomear	Atribuir um novo nome ao fuso horário.
DST	Activar/desactivar a hora de verão. A activação da hora de verão é sinalizada pelo símbolo de um sol.
Fuso hora. aut.	Na base do fuso horário, a rede determina automaticamente a hora local.
Ver	Visualizar o fuso horário seleccionado com nome e data.

Def. calend.

Menu → → Def. calend.

Início semana

Definição de qual dos dias da semana na vista mensal e semanal fica à esquerda na primeira posição.

Extras

Indicação

Dependendo do seu operador, no menu **Extras** também pode aparecer **Internet** e **Jogos & mais**. Informe-se também no item **Naveg. & Lazer** (pág. 52) sobre mais funções.

Despertador

Menu →  → **Despertador**

O alarme soa na hora por si definida, mesmo que o telemóvel esteja desligado.

Definir

Alterar Visualização da selecção: hora de despertar e dias.

Regular a hora de despertar (hh:mm).



Programar dias.

Alterar Marque os dias nos quais deseja ser despertado.

OK Confirmar a configuração.



On / Off Ligar e desligar a função de despertador.

Outras informações



Despertador activado.



Despertador desactivado.



Indicação do display no modo de standby: Despertador activado.

Calculadora

Menu →  → **Calculadora**



Introduzir número (máximo de 8 dígitos).



Seleccionar função de calculadora.



Repetir a operação com outros números.



Indicação do resultado.

Funções da calculadora



Premir novamente o lado direito da tecla de comando.



Mudança de sinal "+" e "-".



Transformação em percentagem.



Guardar o número visualizado.



Chamada do número guardado.



Expoente (máximo de dois dígitos).

Teclas especiais:



Definir o ponto decimal.



Adicionar (Premir **longamente**).

Conver. moeda

Menu →  → **Conver. moeda**

Calcule o câmbio. Podem ser introduzidas três moedas.

Se ainda não estiver definida nenhuma moeda para a primeira introdução, premir **OK**.

Caso contrário:

Opções Abrir menu.

Novo registo

Seleccionar e inserir designação das moedas.

OK Confirmar.



Introduzir taxas de câmbio. Guardar com **Opções** e **OK**.

Converter

Com as moedas guardadas, pode realizar qualquer tipo de cálculo.



Seleccionar uma combinação de moedas.

Selecc. Confirmar e introduzir quantia (máx. 12 dígitos).



Indicação do resultado.

Repetir Repita o cálculo com outros dados.

Funções da calculadora



Premir novamente o lado direito da tecla de comando.



Chamar um número guardado da calculadora.

Cronómetro

Menu →  → **Cronómetro**

Podem ser marcados e guardados dois tempos intermédios.



Iniciar/Parar.



Tempo interm.

Iniciar Iniciar cronómetro.

Reset Repor a zero.

Cronómetro Opções

Opções Abrir menu.

Guardar Guardar e atribuir um nome ao(s) tempo(s) cronometrado(s).

Reset Repor o cronómetro.

Lista Crono Visualizar os guardados.

Ver Visualização dos tempos memorizados e dos tempos intermédios.

Renomear Mudar o nome do registo guardado.

Apagar Apagar o registo.

Apagar tudo Apagar lista.

Contagem decrescente

Menu → 

→ Contagem decrescente

Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um sinal acústico. Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.

Config. Inserir o período de tempo.

Iniciar Iniciar o contador.

Parar Interromper o contador.

Alterar Alterar o período de tempo.

Reset Repor o cronómetro na hora inicial.

Comando de voz

Menu →  → Comando de voz

As funções podem ser iniciadas dizendo um comando. Podem ser guardadas no máximo 20 gravações de voz para a marcação ou comandos por voz no telemóvel (não no cartão SIM!).

Gravar

Menu →  → Comando de voz

É visualizada uma lista com as funções possíveis.

 Seleccionar função.

Gravar Premir.

Sim Confirmar a função seleccionada.

Iniciar Iniciar a gravação.

Ao ouvir um breve sinal pode iniciar a gravação: Diga o comando correspondente à função seleccionada e **repita-o** quando solicitado.

Aplicar



Premir **longamente** (no modo de standby).

Segue-se um sinal acústico (bip) e surge uma nota no display. Dizer agora a função.

Outras informações

Elevado ruído ambiental pode afectar o reconhecimento de voz.

Opções do comando de voz

Opções Abrir menu.

Ouvir Ouvir a gravação correspondente ao registo.

Nova gravação Fazer uma nova gravação para um registo.

(Funções standard, ver pág. 13)

Novo toque

Menu →  → Novo toque

Com o microfone do telemóvel pode gravar sons e ruídos e defini-los como sinal de chamada (pág. 63).

Gravar Iniciar a gravação. A actual duração da gravação e o tempo ainda disponível são indicados.

Parar Terminar gravação.

Guardar Inserir nome do novo sinal de chamada.

Guardar Guardar.

Em seguida, pode reproduzir a gravação ou atribuir-lhe um evento com **Opções**.

Indicação

Se, durante a gravação receber uma chamada, esta é rejeitada.

Serviços SIM (opcional)

Menu →  → Serviços SIM

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.

Se tiver um cartão SIM adequado, o nome deste aparece sob "Extras" no menu principal ou directamente sobre a tecla de comando (esquerda).



Símbolo dos serviços SIM.

As aplicações, quando mais do que uma, são disponibilizadas num menu.

Através dos serviços SIM, o seu telemóvel está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consulte o operador.

Seleccção rápida

A tecla de comando (esquerda) e as teclas de dígitos de 2 a 9 (números de marcação rápida) podem ser ocupadas com um número de telefone importante ou com uma função.

Neste caso, basta premir uma só tecla para marcar o número ou executar a função.

Outras informações

A tecla de comando (esquerda) pode já estar previamente ocupada (por ex. acesso ao "serviço SIM" ou chamada directa do portal da Internet). Esta tecla também poderá não permitir qualquer alteração.

Esta tecla de comando (esquerda) é substituída, por exemplo, temporária e automaticamente pelos símbolos  /  para permitir acesso a uma nova mensagem.

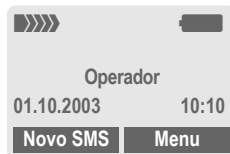
Possíveis ocupações de teclas são, por ex.:

Internet (WAP)	pág. 52
Número de telefone	pág. 27
Despertador	pág. 82
Novo SMS	pág. 38
Iluminação	pág. 61
Ocultar ident.	pág. 64
Cham. perdidas	pág. 33
Ch. recebidas	pág. 33
Meu menu	pág. 76
Card-Explorer	pág. 88

Tecla de comando (esquerda)

Pode programar a tecla de comando (esquerda) para a selecção rápida com uma função/número de telefone.

Alterar



Novo SMS Premir **brevemente**.

Alterar Seleccionar a aplicação da lista.

- Atribuir uma aplicação nova (por ex. **Internet**) à tecla do comando (esquerda).
- Caso especial **Nr. telefone**. Seleccionar um nome (por ex., "Carla") da lista telefónica para atribuir à tecla de comando.

Selecc. Confirmar a configuração.

Aplicar

A programação da tecla com o número "Carla" serve apenas de exemplo.

Premir **Carla** **longamente**.

Teclas de marcação rápida

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a marcação rápida de funções ou de números de telefone. Possibilidades de ocupação, ver pág. 86. A tecla de dígitos 1 está reservada para o número da caixa de correio (pág. 37).

Alterar

No modo de standby:



Premir uma tecla de dígitos (2-9). Se a tecla ainda não foi programada:

Config.

Premir.

Ou

Novo SMS

Premir **brevemente** (caso, por ex. ocupado com **Novo SMS**).

Alterar

Seleccionar a aplicação da lista.

Caso especial **Nr. telefone**. Seleccionar um nome da lista telefónica e atribuir à tecla.

Caso especial **Favoritos**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Selecc.

Confirmar a configuração.

Aplicar

Marcar um número de telefone guardado ou executar uma função definida (por exemplo, **Novo SMS**).

No modo de standby:



Premir **brevemente**.

A programação da tecla de dígitos 3 é visualizada através da tecla de comando (direita), por ex.:

Novo SMS

Premir **longamente**.

Ou apenas



Premir **longamente**.

Atalho para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna. Mediante a introdução destes números sequenciais pode seleccionar directamente uma função.

Exemplo:

Menu

Premir.



para **Registos**



para **Cham. perdidas**

Card-Explorer

Sistema de ficheiros para organizar os seus ficheiros, pode utilizar o sistema de ficheiros que é semelhante à gestão de ficheiros de um PC. Para esse efeito, já existem algumas pastas criadas no sistema de ficheiros para os diferentes tipos de ficheiros.



É visualizada a lista das pastas e dos ficheiros existentes.

Pode movimentar-se nesta lista com a ajuda da tecla de comando:



Folhear para cima/
para baixo.



Sair da pasta.



Abrir a pasta ou executar o ficheiro com a respetiva aplicação

ou

no caso de tipos de dados desconhecidos:



Marcar o ficheiro.

Estrutura das pastas

Existem algumas pastas criadas no sistema de ficheiros para os diferentes tipos de ficheiros.

Colour scheme	Esquemas de cores	*.col
Data inbox	Entrada de mensagens	*, *
Internet	Ficheiros da Internet	*.dat
Java	Aplicações.	*.jad
	Dados.	*.jar
Misc	Outros ficheiros	*, *
Pictures	Imagens e animações	*.bmx (anim)
	Subpasta:	*.bmp
	Camera	*.png
	Own photos	*.gif
		*.jpg
SMS Archive	Subpastas:	*.smo
	Inbox: Entrada de correio	*.smi
	Draft: Esboços	
	Unsent: Mensagens SMS não enviadas	
	Sent: Mensagens SMS enviadas	
Sounds	Sinais de toque, sons	*.mid
		*.srt
		*.amr
		*.wav (Intel DVI)
Text modules	Módulos texto	*.tmo

Dependendo do operador, a estrutura, conteúdo e funcionalidade do sistema de ficheiros podem variar.

Opções do sistema de ficheiros

Opções Abrir menu.

Abrir	Abrir a pasta.
Mover	Transferir o ficheiro ou a pasta marcada, seleccionada para a memória intermédia.
Copiar	Copiar o ficheiro marcado para a memória intermédia.
Colar	Inserir o conteúdo da memória intermédia na pasta actual.
Nova pasta	Criar nova pasta.
Propriedades	Informações sobre a pasta ou o ficheiro seleccionado.
Inform. drive	Indicação da capacidade de memória utilizada/livre.
(Funções standard, ver pág. 13)	

Siemens Data Suite

Siemens Data Suite é um pacote de software que aumenta a funcionalidade do seu telemóvel quando utilizado em conjunto com um PC Windows®. O telemóvel e o PC são ligados pelo cabo de dados (acessório, pág. 99). Para uma transferência de dados correcta é necessário que o telemóvel esteja em standby (por ex. sem utilização activa, sem estar a receber chamadas).



Siemens Data Suite contém os módulos a seguir descritos de forma abreviada. Pode receber o software pela Internet: www.siemens.com/mc60

Data Exchange Software

A Data Exchange Software surge como uma drive no explorador do Windows® e reflecte o conteúdo do sistema de ficheiros (pág. 88) do seu telemóvel.



Pode aceder aos dados da aplicação no telemóvel e sincronizá-los confortavelmente por Drag e Drop com o PC.

Atenção!

No acesso ao sistema de ficheiros certifique-se de que não são apagados ficheiros necessários para a execução de aplicações no telemóvel.

Editor de bitmap

Com o editor de bitmap pode:

- Criar um gráfico, que é visualizado em vez do logotipo do operador (pág. 60).
- Criar um screensaver (pág. 60) no PC e transmiti-lo para o seu telemóvel.
- Criar uma imagem para um registo da lista telefónica (pág. 28).

Gestão dos contactos

Com a gestão dos contactos pode organizar os contactos da lista de endereços e da lista telefónica do seu telemóvel e, para além disso, compará-los com outros telemóveis (mesmo com o Gigaset) ou Outlook® no seu PC.

Pode criar novos registos no PC, apagar ou alterar registos e copiá-los para o seu telemóvel. Se não tiver o Outlook® instalado no seu PC, existe a possibilidade de importar ou exportar para um ficheiro de texto.

Messenger

Com o Messenger tem a possibilidade de organizar mensagens curtas confortavelmente a partir do seu PC:

- Guarde a mensagem SMS no PC para libertar espaço na memória do telemóvel.
- Pode criar mensagens com o PC e enviá-las com o telemóvel.
- Nas mensagens SMS podem ser inseridas imagens, sons ou animações segundo o standard EMS.

Editor de sinais de toque

Com o editor de sinais de toque pode criar melodias de toque próprias (ficheiros MIDI).

Assistente de modem GPRS

O assistente de modem GPRS possibilita a criação de ligações GPRS a partir do computador portátil. Assim pode aceder à Internet com a ajuda do portátil e do telemóvel enquanto viaja.



Perguntas & Respostas

Em caso de dúvidas sobre a utilização do seu telemóvel, estamos permanentemente em www.siemens.com/mobilephonescustomercare onde estamos à s/disposição 24 horas por dia. Para além disso, reproduzimos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
O telemóvel não liga.	Tecla de ligar/desligar premida por breves instantes. Bateria descarregada. Contactos da bateria sujos. Ver também: "Erro de carga".	Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante dois segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contactos.
Tempo de standby muito curto.	Utilização muito frequente do organizer ou dos jogos. Busca rápida activada. Iluminação do display activada. Teclas premidas involuntariamente (iluminação!).	Limitar a respectiva utilização. Desactivar a busca rápida (pág. 74). Desactivar a iluminação do display (pág. 61). Activar o bloqueio do teclado (pág. 64).
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da faixa de: 5 °C a 40 °C. Problema de contacto. Falta de alimentação de energia eléctrica. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligar cabo do carregador, a bateria é carregada. 2) O símbolo de carga aparece após aprox. 2 horas. 3) Carregar bateria. Corrigir a temperatura ambiente, aguardar um pouco e voltar a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telemóvel. Verificar os contactos da bateria e terminais de ligação do telemóvel, limpá-los e recolocar a bateria. Utilizar outra tomada, verificar da existência de energia eléctrica. Utilizar apenas acessórios originais Siemens. Substituir a bateria.
Erro SIM.	Cartão SIM colocado incorrectamente no aparelho. Contactos do cartão SIM sujos. Cartão SIM com voltagem incorrecta. Cartão SIM danificado (por ex., partido).	Verificar e colocar correctamente o cartão SIM (pág. 9). Limpar o cartão SIM com um pano seco. Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 V. Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a troca do cartão SIM.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco. Fora da área de cobertura GSM. Cartão SIM inválido. Nova rede não autorizada. Bloqueio de rede activado. Rede sobrecarregada.	Procurar um sítio mais alto/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre. Verificar a área de cobertura do operador. Reclamar junto do operador. Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar uma outra rede (pág. 73). Verificar os bloqueios de rede (pág. 72). Tentar ligar mais tarde.
Telemóvel perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 73). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Não é possível efectuar chamadas.	Linha 2 activada. Novo cartão SIM inserido. Limite de impulsos atingido. Crédito esgotado.	Activar a linha 1  (pág. 73). Verificar os novos bloqueios. Repor o limite com o PIN 2 (pág. 34). Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 72).
Não é possível o registo na lista telefónica.	A lista telefónica está cheia.	Apagar registos na lista telefónica (pág. 27).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 64).
SMS (mensagem de texto)  pisca.	Memória para SMS cheia.	Apagar mensagens (SMS) (pág. 43) ou guardar (pág. 43) para libertar espaço na memória.
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
Problemas de espaço na memória em por ex. Jogos & mais, sinais de toque, imagens, arquivo SMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar os ficheiros nas respectivas áreas.
Sem acesso WAP, não é possível o download.	Perfil não activado, definição errada/incompleta do perfil.	Activar, definir perfil WAP (pág. 54) ou (pág. 54) definir perfil HTTP (pág. 70). Se for necessário consulte o seu operador.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Número de telefone do centro de serviço desactivado ou incorrecto.	Activar centro de serviço (pág. 44).
	O contrato do cartão SIM não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Centro de serviço sobrecarregado.	Repetir o envio da mensagem.
	Telemóvel do destinatário não é compatível.	Verificar.
As imagens & sons EMS não aparecem no destinatário.	O aparelho do destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível aceder à Internet.	Perfil WAP errado ou definições erradas, incompletas.	Verificar as definições, se necessário consultar o operador.
PIN errado/ PIN2 errado.	Três introduções incorrectas.	Introduza o PUK (MASTER PIN) fornecido com o cartão SIM seguindo as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.
Erro no código do telemóvel.	Três introduções incorrectas.	Ligar para a assistência Siemens (pág. 95).
Erro no código do operador.	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
Falta/excesso de entradas de menu.	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
Impossível enviar fax.	Configuração incorrecta no PC.	Verificar a configuração (pág. 70).
	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
O contador de taxação não funciona.	O aviso de taxação não é transferido.	Consultar o operador.
Danos		
Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Não desmontar o telemóvel!	
O telemóvel ficou molhado.	Retirar a bateria e o cartão SIM. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telemóvel. Secar bem os contactos. Deixar o aparelho acabar de secar ao ar, na vertical. Não desmontar o telemóvel!	



Serviço ao cliente (Customer Care)

Um auxílio simples e descomplicado às suas perguntas sobre a técnica e sobre a utilização do seu aparelho você encontrará no nosso Serviço Online na internet:

**www.siemens.com/
mobilephonescustomercare**

Sempre acessível em qualquer lugar. Pode usufruir de assistência em relação aos nossos produtos 24 horas por dia. Aqui encontrará um sistema de detecção de erros interativo, uma compilação das perguntas mais frequentes e respectivas respostas, bem como instruções de funcionamento e as mais recentes actualizações de software para download.

Tenha à mão o recibo, o número do aparelho (IMEI, declaração com *#06#), a versão do software (declaração com *#06#, depois **Mais**) e caso necessário o seu número de cliente do Serviço Siemens.

Encontra as perguntas e respostas mais frequentes no manual de instruções no capítulo "Perguntas & Respostas", pág. 92.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul	08 60 10 11 57
Alemanha *	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Austrália	13 00 66 53 66
Áustria	05 17 07 50 04
Bangladesh	0 17 52 74 47
Barém	40 42 34
Bélgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brasil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Camboja	12 80 05 00
Canadá	1 88 87 77 02 11
Catar	04 32 20 10
China	0 21 38 98 47 77
Costa do Marfim	05 02 02 59
Croácia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egipto	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos	0 43 66 03 86
Eslovénia	0 14 74 63 36
Espanha	9 02 11 50 61
EUA	1 88 87 77 02 11
Estónia	06 30 47 97
Filipinas	0 27 57 11 18
Finlândia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Grécia	80 11 11 11 16
Hong-Kong	28 61 11 18
Hungria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islândia	5 11 30 00
Itália	02 24 36 44 00
Jordânia	0 64 39 86 42

Kuweit	2 45 41 78
Letónia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituânia	8 52 74 20 10
Luxemburgo	43 84 33 99
Macedónia	02 13 14 84
Malásia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos	22 66 92 09
Maurícias	2 11 62 13
México	01 80 07 11 00 03
Nigéria	0 14 50 05 00
Noruega	22 70 84 00
Nova Zelândia	08 00 57 43 63
Omã	79 10 12
Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Paquistão	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Polónia	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Quénia	2 72 37 17
Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa	2 33 03 27 27
Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Roménia	02 12 04 60 00
Rússia	8 80 02 00 10 10
Sérvia	01 13 07 00 80
Singapura	62 27 11 18
Suécia	0 87 50 99 11
Suíça	08 48 21 20 00
Tailândia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia	0 21 65 79 71 00
Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Vietname	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Cuidados e Manutenção

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corroem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia ou retire a bateria!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.

- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o aparelho.

Especificações

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CEE (RTT). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa.

CE 0682

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880-960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710-1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850-1.990 MHz
Peso:	86 g
Tamanho:	109x46x21 mm (88 ccm)
Bateria de iões de lítio:	700 mAh
Temp. de serviço:	-10 °C a 55 °C
Cartão SIM:	3,0 Volt

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM.

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

15-dígitos do número de série do telemóvel (por baixo da bateria):

.....

N.º da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Autonomias

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho: Temperaturas extremas reduzem significativamente o tempo de utilização. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:
100 a 300 minutos.

Autonomia em standby:
60 a 250 horas.

Ação efectuada	Hora (min.)	Redução do tempo de utilização em
Estabelecer chamadas	1	30 - 90 minutos
Luz *	1	40 minutos
Busca de rede	1	5 - 10 minutos

* Utilização do teclado, jogos, organizer, etc.

Acessórios

Moda & Transporte

CLIPit™ Covers

Pode adquirir tampas superiores e inferiores permutáveis bem como teclados numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online.

Bolsas

Pode adquirir bolsas numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online:

	Siemens Original Accessories www.siemens.com/shop
--	--

Energia

Li-Ion Battery (700 mAh) EBA-510

Bateria adicional.

Travel Charger

Travel Charger ETC-500 (EU)

Travel Charger ETC-510 (UK)

Carregador de viagem com tensão de entrada alargada de 100 a 240V.

Car Charger ECC-500

Carregador para o isqueiro no automóvel.

Suporte de secretária EDC-510

O suporte de secretária possibilita carregar o telemóvel de forma confortável, assim como uma bateria adicional.

Mãos-livres portátil

Headset PTT HHS-510

Auricular com tecla PTT para atender e desligar as chamadas.

Escritório

Cabo de dados DCA-500

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface série RS232 do PC.

Cabo de dados USB DCA-510

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface USB do PC.
Com função de carregamento.

Estação sync. DSC-500

Suporte de mesa para o telemóvel para a troca de dados simultânea e o carregamento do telemóvel através do carregador. Este pacote inclui suporte de secretária, um cabo de dados (série) e um adaptador em Y.

Soluções para carro

Pacote básico p/automóvel HKB-500

Permite simultaneamente mãos-livres no automóvel e carga da bateria no telemóvel. Contém um Car Charger, auricular PTT e um adaptador em Y.

Car Kit portátil HKP-500

Equipamento de mãos-livres com altifalante e microfone integrados, bem como com atendimento automático de chamadas. Basta ligar à tomada do isqueiro. Especialmente útil em caso de troca frequente de veículo.

Suporte passivo HMM-610

Suporte do telemóvel sem ligação de antena.

Suporte passivo c/ligação para antena HMM-620

O suporte do telemóvel para ligação de uma antena externa. Ideal para utilizar com o auricular PTT ou com o car kit portátil.

Pode também ser utilizado como suporte do telemóvel para mudar o seu equipamento de mãos-livres (série 55).

Car Kit Conforto HKC-600

Equipamento de mãos livres com qualidade de voz digital e elevado conforto de utilização. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Car Kit Upgrade HKO-600

Suporte do telemóvel para mudar o seu equipamento de mãos-livres Car Kit Conforto e Car Kit Profissional Voice.

Acessórios para Car Kit opcionais

Microtelefone automóvel HKO-550

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou visite a nossa loja Online em:



Siemens Original Accessories

www.siemens.com/shop

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também provoca a diminuição gradual da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria, se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.

- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam devidos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

SAR

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO / ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA UE (1999/519/EG) PARA PROTECÇÃO DA SAÚDE PÚBLICA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um aparelho de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR é de 2,0W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação ICNIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para aparelhos de rádio móveis.

A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com diferentes níveis de potência. A potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,67 W/kg*****.

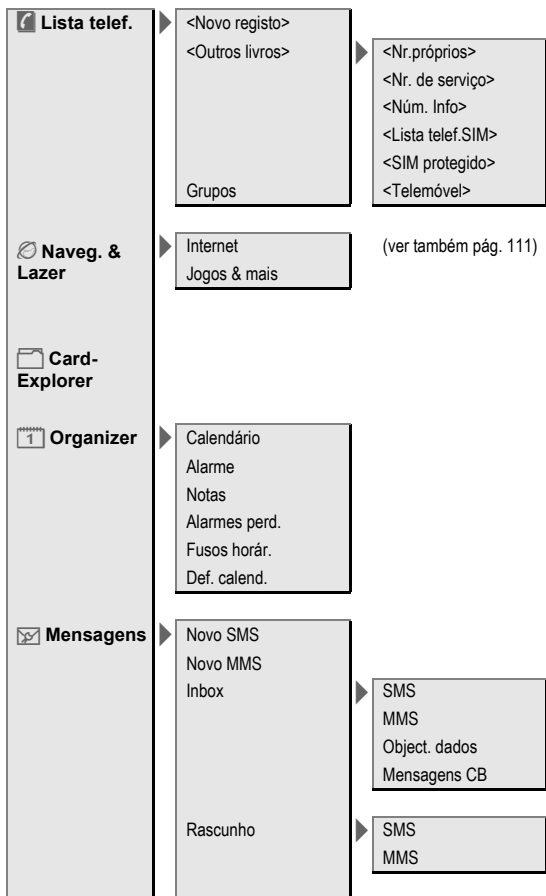
Também pode consultar o valor SAR na Internet em www.siemens.com Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os aparelhos da Siemens cumprem as disposições legais.

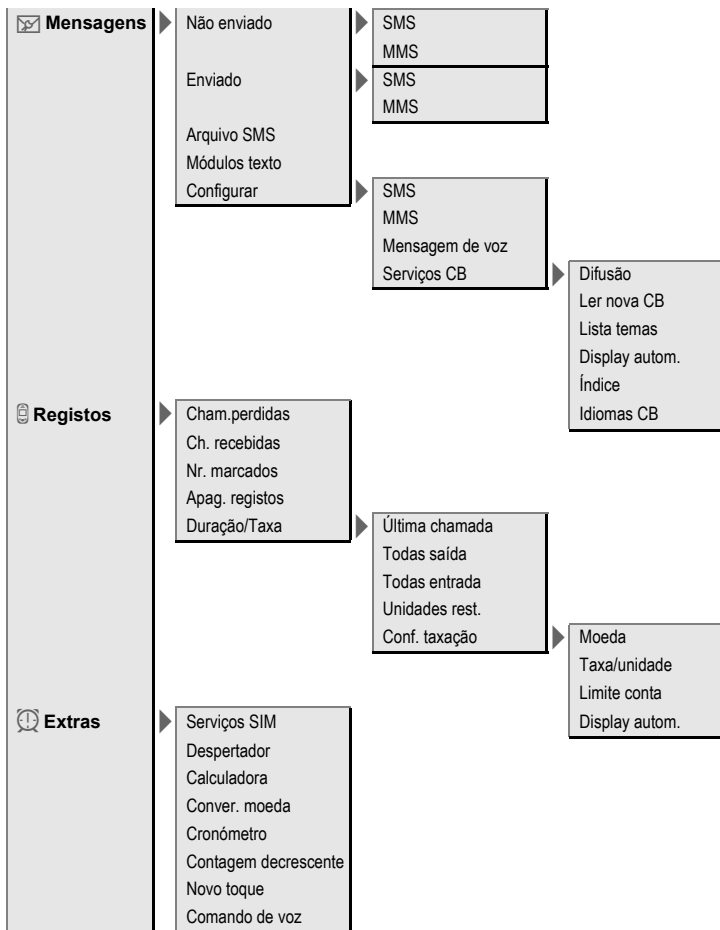
* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis.

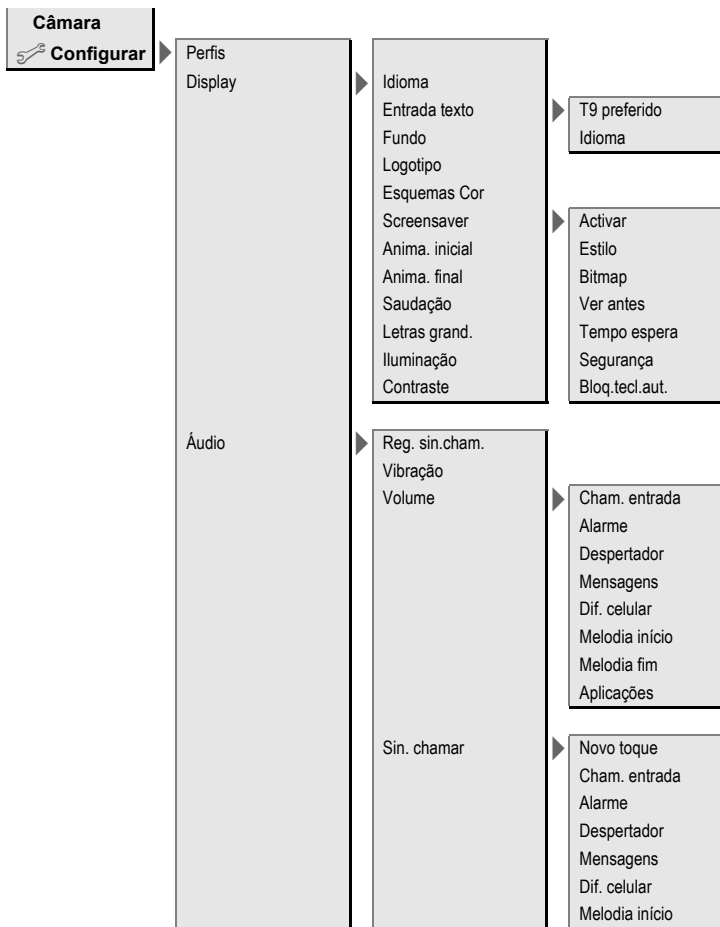
Outras informações:
www.who.int/peh-emf,
www.mmfa.org,
www.siemens.com

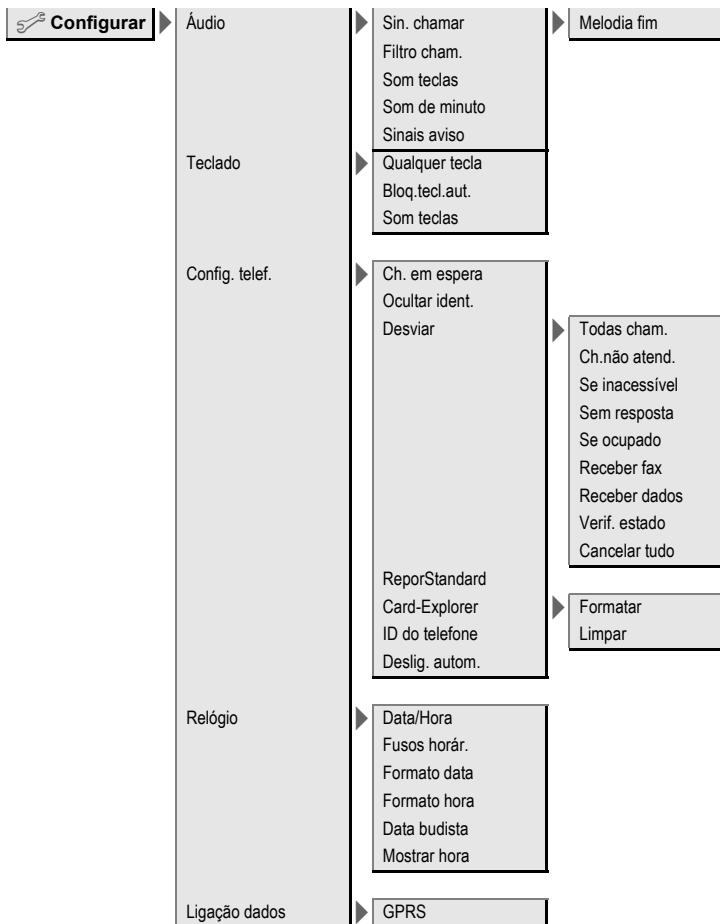
-
- ** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.
- *** média acima de 10 g de tecido corporal.
- **** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de
- ***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em
www.siemens.com

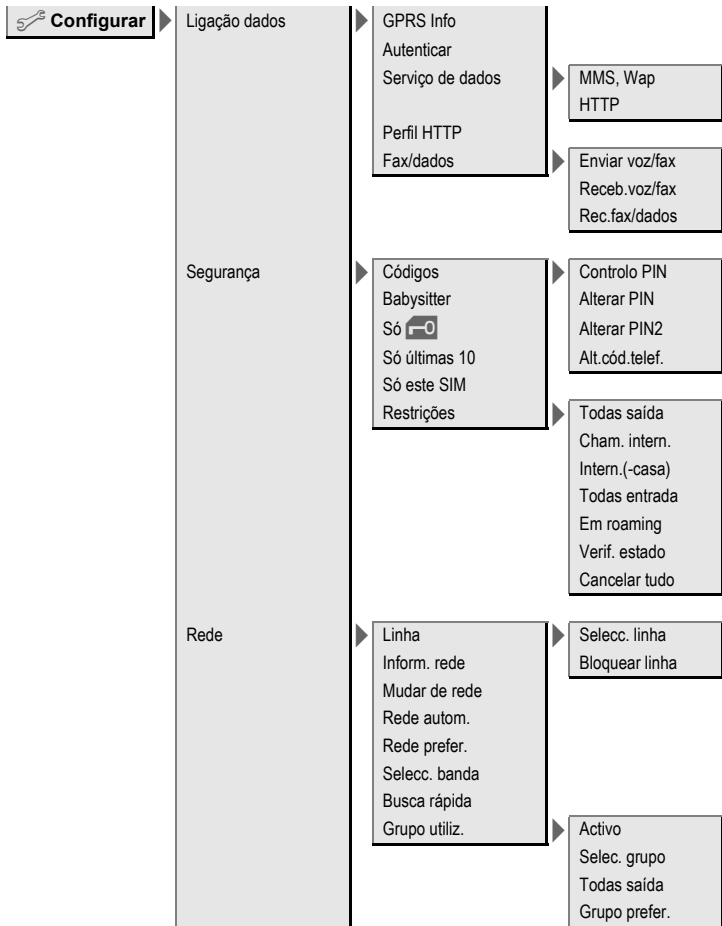
Árvore de menu

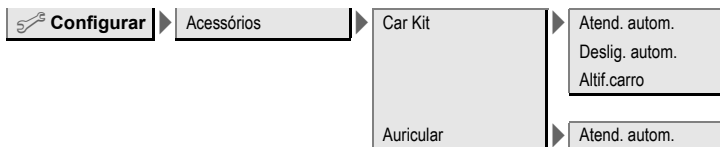










**Nota ao Naveg. & Lazer**

Dependendo do seu operador, em vez do ponto de menu **Naveg. & Lazer** pode haver um acesso directo ao portal. Em relação aos serviços oferecidos pelo portal informe-se junto do seu operador. Neste caso, encontra os pontos do menu **Internet** e **Jogos & mais** no menu **Extras** .

Índice remissivo

A

Acesso (ligação)	69
Acessório para o automóvel	100
Acessórios	99
Acessórios para o automóvel	100
Activar	11
Activar/desactivar microfone	21
Agenda	77
Alarme	
Compromisso	78
Desligar	79
Despertador	82
Tipo	79
Álbum de fotografias	36
Alternar	20
Animação de desligar	61
Animação inicial	61
Aplicação, download	55
Arquivo (SMS)	43
Árvore de menu	106
Atendedor de chamadas (na rede)	37
Atendimento qualquer tecla (aceitar chamada)	64
Áudio	62
Autenticar	70
Autonomia em standby	98
Autonomias (bateria)	98
Avisos de segurança	3

B

Babysitter	22
Banda de frequência	74
bateria	
Autonomias	98
Carregar	10
Declaração de qualidade	101
Inserir	9

Bloqueio das teclas	64
Bloqueios do telemóvel	71
Browser, WAP	53

C

Calculadora	82
Calendário	77
Câmara	84
Car Kit	100
Acessórios	100
configuração	75
Caracteres especiais	23
Carregar a bateria	10
Cartão SIM	
Desbloquear	15
Inserir	9
Problemas	92
Centro de serviços (SMS)	44
Certificado de Garantia	102
Ch.não atend.	65
Cham. perdidas (lista de cham.)	33
Chamada	
Atender/terminar	19
Bloqueado	72
Chamada	64
chamada (comutar)	20
Conferência	21
menu	21
Rejeitar	19
Reter	20
Taxação	34
Terminar	17
Chamada de emergência	11
Chamada em espera	20
Chamadas atendidas	33
Código do telemóvel	14
Códigos	14
Colocação em funcionamento	8

Colocar chamada em espera	20	Difusão celular (CB)	51
Comando (comando de voz)	84	Display	
Comando de voz	84	Contraste	61
Compromissos	77	Esquemas de cores	60
Compromissos perdidos	80	Iluminação	61
Comunicação breve (SMS)	38	Letras grand.	61
Conferência	21	Símbolos	7
Configurações		Display autom.	
Acessórios	75	CB	51
Áudio	62	Duração/Taxa	34
Desviar	64	Relógio	68
Indicação	60	Duração/Taxa	34
Ligação de dados	68	E	
Perfis	58	Editor de bitmap	90
Rede	73	Editor de sinais de toque	91
Relógio	67	EMS	40
Segurança	71	Entrada	
Teclado	64	MMS	48
telemóvel	64	SMS	42
Configurar hora/data	67	Enviar número de telemóvel	
Contagem decrescente	84	ligado/desligado	64
Contraste		Esquemas de cores	60
(indicação do display)	61	Estabelecer chamadas	17
Conversor moeda	83	Extras	82
Correio	37	F	
Cronómetro	83	Favoritos (WAP)	52
Cuidar do telemóvel	97	Filtro	63
D		Formato data	68
Dados CSD	69	Fundo	60
Dados do aparelho	98	Fuso hora.aut.	68, 81
Dados do telemóvel	98	Fusos horários	11, 67
Dados técnicos	98	G	
Data Exchange Software	90	Gestão dos contactos	90
Definir o sinal de chamada	62	GPRS	
Desligar o telemóvel		Activar/desactivar	68
Automático	67	Assistente de modem	91
Manual	11	Grupo	31
Despertador	82	SMS p/grupo	40
Desviar	64	Grupo utilizadores	74
Difusão celular	51		

H

Headset.....	99
configuração	75

I

Idioma de entrada (T9)	24
Iluminação (display)	61
Imagem na lista telefónica	28
Imagens & sons (SMS)	39
Indicações no display	7
Índice (sistema de ficheiros)	7
Inserir texto sem T9	23
Internet.....	52
Introduzir texto com T9	24

J

Jogos & mais	55
Jogos (download).....	55

L

Lembrar	18
Limitação (tempo/custos)	34
Limite conta	34
lista telefónica	27
Listas de chamadas.....	33, 87
Logotipo do operador	60
Logotipo, logotipo do operador	60

M

Maiúsculas (indicação no display).....	61
Maiúsculas e minúsculas.....	23
Manutenção do telemóvel	97
Mãos-livres.....	19
Marcação de voz.....	30
Marcar com as teclas numéricas.....	17
Memória de mensagens.....	42

Mensagem

CB.....	51
MMS	45
SMS	38, 41

Mensagem de voz

(caixa de correio)	37
menu	

atalhos para	14
comando.....	12
Meu menu	76
Menu inicial (WAP).....	52
Messenger	91
Meu menu	76
MMS	

Escrever	45
Listas	48
Perfil	50
Receber.....	47
Modo de fax/dados	70
Modo de marcação	13
Modo de standby	12
Modo mute (microfone).....	21
Módulo de texto	26

N

N.º de registo (lista telefónica)	27
Naveg./Lazer	52
Nº de identificação do telemóvel (IMEI)	67
Nºs marcados (lista de cham.)	33
Notas.....	80
Número (de telemóvel) próprio	29
Número do aparelho (IMEI)	67
Número IMEI.....	67

O

O meu telemóvel	16
Ocultar ident.....	64
Ocupado.....	18
Organizer.....	77

P

Pasta (sistema de ficheiros).....	89
Pasta nova (sistema de ficheiros)	89
Perda do telemóvel, cartão SIM	98
Perfil de ligação	69
Perfis	
HTTP.....	70
MMS.....	50
SMS.....	44
telemóvel	58
WAP	54
Perfis HTTP.....	70
Perguntas e respostas.....	92

PIN

Alterar	14
errado	94
Introduzir	11
Utilizar.....	14
PIN 2	14
Portal do operador	16
Portal Siemens Mobile.....	16
Prefixo.....	17
Prefixo internacional.....	18
Procura rápida da rede.....	74
Programações de fábrica.....	66
Protecção contra ligação.....	15
PUK, PUK2	14

R

Rechamada	18
Rede	
Bloqueio	72
Configurações	73
Linha	73
Rede habitual	73
Reencaminhamento de chamadas	64
Relógio.....	67
Repetição da marcação.....	17

S

Screensaver	60
Segundo número de telefone.....	73
Segurança.....	14, 71
Selecc. banda.....	74
Seleção rápida.....	86
Sequência de sons (DTMF)	32
Serviços de informação (CB).....	51
Serviços SIM (opcional)	85
Siemens Data Suite	90
Símbolos.....	7
Sinais de aviso	63
Sinais de chamada	63
Sinal de recepção	11
Sistema de ficheiros	88

SMS

ao grupo	40
Arquivo	43
Entrada T9	24
Escrever	38
Imagens & Sons.....	39
Listas	42
Perfil	44
Ver.....	41

Só 	71
Só este SIM	71
Só últimas 10	71
Som de minuto	63
Som teclas	64
Sons de serviço	63
Sons DTMF (sequências de sons)	32
SOS	11

T

T9	
Inserir texto.....	24
Propostas de palavras	25
Taxação	34
Taxas/Impulsos	34

Teclado (definições)	64
Teclas de marcação rápida	87
Telemóvel (definições)	64
Tempo de conversação (bateria).....	98
Texto de saudação	61
Todas as chamadas (desvio).....	65
Todas as chamadas (tempo/custos)	34
Todas entrada (Restrições).....	72
Transferir (chamada)	21
Transferir chamadas	21
Troca de dados (Definições).....	68

V

Validade	
MMS.....	50
SMS.....	44
Valores standard.....	66
Vibração.....	62
Visor (Configuração).....	60
Volume	
Perfis	58
Sinal de chamada.....	62
Volume do auscultador	17
Volume do auscultador.....	17

W

WAP	
Browser	53
Parâmetros	54